



... wie im Original

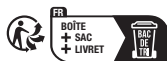
60120

NOCH Gras-Master 4.0



Video-Clip

Gebrauchsanleitung · Instruction manual · Mode d'emploi · Instrucciones de empleo · Istruzioni per l'uso · Gebruiksaanwijzingen · Uživatelská příručka



D Lieferumfang:

Kontrollieren Sie bitte vor der ersten Verwendung den Inhalt auf Vollständigkeit.

- 1 NOCH Gras-Master 4.0
- 1 Flock-Wechselbehälter inkl. 3 passender Siebe und 1 Deckel zum Verschließen
- 1 USB-A auf USB-C Ladekabel

Hinweis: Netzteil nicht im Lieferumfang enthalten.

Bitte beachten Sie auch die Hinweise zum Laden (siehe Hinweis C) und zu geeigneten Netzteilen (siehe Hinweis D) unten.

Technische Daten:

Stromversorgung: Integrierter 2.200 mAh-Li-Ion-Akku

Betriebsspannung Akku: 3,7 V

Erzeugte Hochspannung: ca. 15 kV

Betriebsdauer: bis zu 4 Stunden

Status- und Funktions-Anzeige durch LED

I-O-Schalter (I = ein, O = aus)

Bestimmungsgemäßer Gebrauch:

Dieses Produkt ist ein Modellbauartikel für anspruchsvolle Modellbauer und kein Spielzeug. Das Produkt ist ausschließlich dazu bestimmt, für den Bau von Modell-Landschaften eingesetzt zu werden. Es darf ausschließlich mit den von NOCH dafür empfohlenen Zubehör-Artikeln betrieben werden. NOCH Produkte sind grundsätzlich für den privaten Hobby-Gebrauch konzipiert und konstruiert und nicht für den Dauerbetrieb ausgelegt. Eine gewerbliche Nutzung ist nicht zulässig. Das Produkt ist dazu bestimmt, bei entsprechend definierter Raumtemperatur und Luftfeuchtigkeit eingesetzt zu werden. Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich und vermeiden Sie Witterungseinflüsse. Das Produkt muss während der Verwendung ständig beaufsichtigt werden und darf eingeschaltet nicht unbeaufsichtigt zurückgelassen werden. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für Schäden oder Mängel, die hierdurch oder durch Nichtbeachtung der Betriebsanleitung entstehen, übernimmt die NOCH GmbH & Co. KG keine Haftung.

Betriebs- und Lagerbedingungen:

- Halten Sie folgende Betriebsbedingungen ein:
15°C - 35°C, 45% - 80% rel. Luftfeuchte, Betauung unzulässig.
 - Halten Sie folgende Lagerbedingungen ein:
10°C - 35°C, 40% - 75% rel. Luftfeuchte, Betauung unzulässig.
- (Wichtig: Akku nicht vollständig geladen oder entladen lagern, idealer Ladezustand 75%)

Allgemeine Sicherheitshinweise:

- Lesen Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig und vollständig vor Gebrauch.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Warnungen in dieser Betriebsanleitung und am Produkt.
- Halten Sie die Betriebsanleitung beim Produkt verfügbar.
- Geben Sie das Produkt nur zusammen mit der Betriebsanleitung an Dritte weiter.
- Betreiben Sie das Produkt nur in einwandfreiem Zustand. Unterziehen Sie es daher vor jeder Nutzung einer umfassenden Kontrolle. Achten Sie dabei insbesondere auf Beschädigungen am Gerät, an Kabeln und Zubehör.
- Ein beschädigtes Gerät darf nicht betrieben werden.
- Das Gerät muss während des Betriebs dauerhaft beaufsichtigt werden.
- Dieses Produkt sowie Zubehör (Klebstoffe, Farben, Messer, usw.) unbedingt außerhalb der Reichweite von Kindern halten.
- Lassen Sie Kinder das Produkt nur unter Aufsicht von Erwachsenen betreiben.
- Dieses Produkt kann von Kindern und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrungen und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt und bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durch Erwachsene durchgeführt werden.
- Informieren Sie ggf. Kinder über den Inhalt der Betriebsanleitung und über Gefahren bei der Verwendung des Produkts.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Personen mit Herzschrittmachern, Träger von aktiven Komponenten und Implantaten (z. B. Hörgerät, Blutzuckermessgerät) sollten vor Benutzung des Gerätes ärztlichen Rat einholen, da eine elektrostatische Entladung verursacht wird. Wir empfehlen diesen Personen das Gerät nicht zu betreiben.

- Während der Nutzung des Produkts nicht essen, trinken oder rauchen.
- Hände und Werkzeuge nach Verwendung des Produkts säubern.

Störungsgefahr:

Nicht EMV-geprüfte Geräte und Anlagen können zu Störungen und Fehlfunktionen führen. Betreiben Sie keine ungeprüften Geräte in der Nähe des Geräts.

Überlastungsgefahr:

Der Betrieb des Produkts bei unkorrekter Stromversorgung kann zu Sachschäden führen.

Explosionsgefahr:

Der Betrieb des Produkts in explosionsgefährdeten Umgebungen oder mit ungeeigneten Batterien kann Explosionen auslösen und zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen. Nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen betreiben.

Brandgefahr:

Der Betrieb des Produkts mit fehlerhaften oder überalterten Batterien oder im Dauerbetrieb kann zu Brand oder Rauchentwicklung führen.

- Produkt nicht unbeaufsichtigt betreiben.
- Produkt bei Schmorgeruch oder Rauchentwicklung sofort ausschalten (I/O-Schalter (8) am Griff-Deckel (3) in Position „0“ bringen).

Korrosionsgefahr / Kurzschlussgefahr:

Der Betrieb des Produkts in feuchten Räumen und Kontakt mit Wasser kann zu Kurzschluss und Sachschäden führen.

- Nur in trockenen Räumen betreiben.
- Nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung bringen.

Gefahr von Personen- und Sachschäden:

Unsachgemäßer Betrieb des Produkts kann zu Verletzungen und Sachschäden führen.

Stromschlaggefahr:

Vermeiden Sie Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Der Flock-Wechselbehälter (4) darf nur geöffnet, befüllt und entleert werden, wenn er vom Gerät abgenommen ist (siehe Hinweis E). Das Gerät darf nur eingeschaltet werden, wenn der Behälter / Topf aufgesteckt, der Bajonettverschluss mit einem hörbaren „Klick“ eingerastet und der Flockbehälter mit einem der beiliegenden Siebe verschlossen ist.
- Es dürfen keine Gegenstände in die Öffnung am Boden (2) des Griffs eingeführt werden.
- Der Gegenpol mit Krokodilklemme (12) darf niemals

in den Flockbehälter oder die Öffnung am Boden (2) des Griffs gesteckt oder näher als 10 cm in die Nähe der Bodenplatte (5) des Flockbehälters oder der Öffnung am Boden (2) des Griffs gebracht werden. Gefahr des Spannungsübersprungs.

- Es darf niemals in den Behälter (4) gefasst werden, während dieser auf dem Gerät aufgesteckt ist.
- Berühren Sie keinesfalls den Boden (5) des Flockbehälters, sobald dieser mit dem Griff verbunden ist.

- Nehmen Sie niemals ein Produkt mit Beschädigungen in Betrieb.

Öffnen und reparieren Sie das Produkt niemals selbst. Garantieverlust! Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor, die nicht in der Betriebsanleitung beschrieben sind. Das Produkt enthält stromführende Teile. Nach dem Öffnen des Produkts besteht Lebensgefahr. Reparaturen und der Austausch von Teilen, Komponenten, insbesondere des Akkus, darf ausschließlich von der NOCH GmbH und Co. KG durchgeführt werden.

Spezielle Sicherheitshinweise für den fest verbauten Lithium-Polymer-Akku:

Lithium-Polymer-Akkus (im weiteren Text „Akku“ genannt) sind leistungsstarke Energiespeicher. Sie erfordern eine sorgfältige Handhabung, um Risiken wie Brände, Explosionen oder chemische Verbrennungen zu vermeiden.

Lagerung:

- Lagern Sie das Gerät mit dem verbauten Akku an einem kühlen, trockenen Ort. Beachten Sie hierzu auch den Punkt „Betriebs- und Lagerbedingungen“ oben.
- Vermeiden Sie das Einwirken von direkter Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit auf Gerät und Akku.
- Bewahren Sie das Gerät mit dem Akku außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Handhabung:

- Laden Sie den Akku nur mit kompatiblen Netzteilen (siehe Hinweis D).
- Lagern und laden Sie den Akku bzw. das Gerät, in das der Akku integriert ist, immer in einem feuerfesten Behälter, der im Falle einer Entzündung des Akkus niemals zu einer Ausbreitung des Feuers führen kann.
- Vermeiden Sie mechanische Einwirkungen wie Stoß, Druck oder Durchbohren des Akkus.
- Akkus niemals vollgeladen lagern.

Ladung und Entladung:

- Laden Sie den Akku nur unter Aufsicht auf. Das

Gerät darf nicht unbeaufsichtigt geladen werden (siehe Hinweis C).

- Vermeiden Sie Überladung und Tiefenentladung.
- Verwenden Sie ausschließlich die empfohlenen Netzteile (siehe Hinweis D).
- Beachten Sie die Spezifikationen des integrierten Akkus zu Spannung und Kapazität.
- Vermeiden Sie Kurzschlüsse, da diese den Akku beschädigen.

Entsorgung:

- Lithium-Polymer-Akkus dürfen nicht in den normalen Hausmüll gegeben werden.
- Entsorgen Sie das Gerät, das den Akku enthält gemäß den örtlichen Vorschriften oder geben Sie es an eine Sammelstelle, die Verkaufsstelle oder NOCH GmbH & Co. KG zurück.

Notfallmaßnahmen

Bei Auslaufen von Elektrolyt:

- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen. Falls es zu einem Kontakt kommt, spülen Sie die betroffene Stelle oder Augen sofort mit viel Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

Bei Brand:

- Verwenden Sie Löschmittel wie CO₂, Schaum oder Trockenlöschmittel. Verwenden Sie keinen Wasserstrahl.
- Evakuieren Sie den Bereich und alarmieren Sie die Feuerwehr.
- Falls gefahrlos möglich, bringen Sie das Gerät ins Freie.

Transport des Geräts mit integriertem Akku:

Der Versand von Li-Ion Akkus unterliegt dem Gefahrgutrecht (UN 3480 und UN 3481). Klären Sie bei Versand des Geräts mit integriertem Li-Ion Akku die aktuell gültigen Vorschriften. Informieren Sie sich ggfs. bei Ihrem Transportunternehmen. Versenden Sie das Gerät mit integriertem Akku nur, wenn es unbeschädigt ist. Den I/O-Schalter (8) am Deckel des Griffs in Stellung „0“ bringen und gegen versehentliches Einschalten sichern (z. B. mit beiliegender Erstsicherung, die mit einem Klebeband zu fixieren ist).

Austausch defekter Akkus:

Sollte der Akku im Gerät defekt sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer oder NOCH GmbH & Co. KG. Der Akku kann durch Fachpersonal ausgetauscht werden. Dazu muss das Gerät eingeliefert werden. Nehmen Sie keinesfalls selbst Änderungen am Gerät oder Akku vor! **Lebensgefahr!** Siehe hierzu auch Sicherheitshinweise oben.

Haftungsausschluss:

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung, Lagerung oder Verwendung des Lithium-Polymer-Akkus entstehen.

WEEE-Hinweis „Umweltgerecht entsorgen“:

Produkte, die mit einem durchgestrichenen Mülleimer-Symbol gekennzeichnet sind, dürfen am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern müssen an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Wir sind bei der Stiftung EAR (Stiftung Elektro-Altgeräte) registriert. Unsere Registrierungsnummer lautet: DE 95117429. Elektro- und Elektronikgeräte (EEE) und Elektro und Elektronikaltgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE) können kostenfrei zur Rücknahme zum stationären Handel oder zum Hersteller geliefert werden. Das Mülleimer-Symbol auf dem Produkt, der

Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Wertstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle. Beachten Sie die örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung.

Beachten Sie die WEEE-Richtlinie in ihrer derzeit aktuellen Fassung. Entnehmen Sie vor einer Verschrottung des Produkts ggf. enthaltene Batterien oder Akkus.

Grundlegende Funktionsweise:

Das Herzstück des NOCH Gras-Masters 4.0 ist ein elektronischer Schaltkreis, der die Akku-Spannung von 3,7 V in eine permanente Hochspannung von ca. 15 kV umwandelt. Der Boden des Flock-Wechselbehälters (4) ist mit einer leitfähigen Metall-Platte (5)

A. Der NOCH Gras-Master 4.0 im Detail:

(1) Griff mit Elektronik und integriertem Akku

(2) Boden des Griffs mit Öffnung zur Übertragung der Hochspannung an Flock-Wechselbehälter

(3) Deckel des Griffs (mit I/O-Schalter, USB-C-Ladebuchse, LED-Statusanzeige)

(4) Flock-Wechselbehälter

(5) Elektrisch leitende Bodenplatte

(6) Siebaufsatz

(7) Kugel Bajonettverschluss

(8) I/O-Schalter (I = ein / 0 = aus)

(9) USB-C-Ladebuchse

(10) LED-Statusanzeige

(11) USB-A auf USB-C Ladekabel

(12) Gegenpol (Massekabel mit Krokodilklemme)



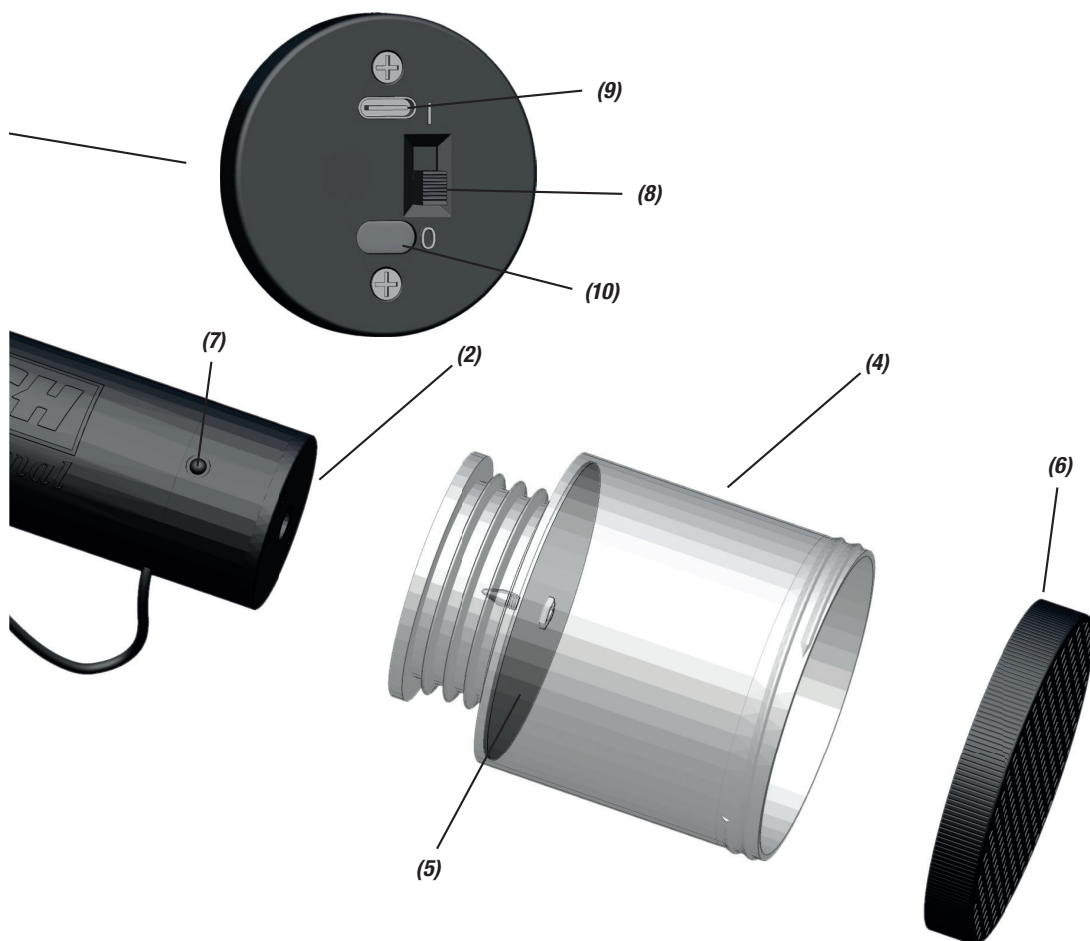
ausgestattet. Diese ist im Betriebszustand mit der Hochspannung verbunden, während die Masse mit dem roten Gegenpolkabel (12) verbunden ist.

Im Betrieb bildet sich zwischen der Hochspannung und der Masse ein starkes elektrisches Feld aus. Die Grasfasern werden nach dem Einschalten des Gras-Masters 4.0 im Behälter durch Elektronen aufgeladen. Nach dem Austritt der Fasern durch das Sieb (6) werden diese von der mit Masse verbundenen Oberfläche (z. B. mit Gras-Kleber versehene Modell-Landschaft) angezogen, wo sie sich nach Anhaften auf Grund des elektrischen Feldes senkrecht aufstellen.

Für eine gute Funktion ist daher ein elektrisch leitfähiger Untergrund notwendig. Dieser wird durch den leitfähigen NOCH Gras-Kleber (Art.-Nr. 60130 und 60131) sichergestellt.

Achtung: Auch nach dem Abschalten des Geräts steht die Hochspannung noch für kurze Zeit an.

Berühren Sie darum auf keinen Fall den Boden des Flock-Wechselbehälters (5), auch nicht bei der Befüllung oder Entnahme mit bzw. von Flock-Material. Durch die spezielle, durch Gebrauchsmuster geschützte Konstruktion wird ein minimaler Stromverbrauch und ein Maximum an Sicherheit erreicht.



B. Vor der ersten Benutzung:

Machen Sie sich zunächst mit dem Gerät und seinen Komponenten vertraut. **Lesen Sie diese Betriebsanweisung aufmerksam und vollständig.** Orientieren Sie sich auch an den Abbildungen (siehe Punkt A).

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten können, müssen Sie die Transportsicherung aus dem I/O-Schalter (8) am Deckel des Griffs (3) entfernen. Ziehen Sie hierzu vorsichtig das Klebeband ab und entfernen Sie das kleine graue Kunststoffteil.

Achtung: Bewahren Sie die Transportsicherung auf, da diese für den Transportfall wieder eingesetzt werden muss (siehe spezielle Hinweise zum Akku und Transport).

Das Gerät muss vor der ersten Benutzung zunächst vollständig geladen werden.

Siehe hierzu Hinweis C.

C. Laden des NOCH Gras-Master 4.0

Um eine ordnungsgemäße Funktion für das gewünschte Ergebnis sicherzustellen, ist es notwendig, den Akku entsprechend der Anzeige zu laden. Auf dem Deckel des Griffs (3) finden Sie eine LED-Statusanzeige (10) mit zwei LEDs. Nach dem Einschalten des Geräts über den I/O-Schalter (8) zeigt die Anzeige den Status des Akkus:

LED 1 leuchtet grün:

Akku geladen, Gerät ist betriebsbereit.

LED 1 grün und LED 2 orange:

Akkustand niedrig, Gerät muss geladen werden.

LED 1 leuchtet rot:

Gerät wird geladen (kann während des Ladevorgangs nicht betrieben werden).

Zum Laden des Akkus muss das Gerät ausgeschaltet werden. Dazu I/O-Schalter (8) in Stellung „0“ schieben. Stecken Sie den USB-A-Anschluss des Ladekabels (11) in ein geeignetes Netzteil (siehe Hinweis D). Anschließend stecken Sie den USB-C-Anschluss in die Ladebuchse (9) am Griff-Deckel (3). Nun stecken Sie das Netzteil in die Steckdose, der Ladevorgang beginnt. Die LED-Statusanzeige (10) leuchtet rot. Das Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden. Schalten Sie das Gerät keinesfalls während des Ladevorgangs ein.

Sobald der Akku vollständig geladen ist, springt die LED-Statusanzeige (10) von rot auf grün.

Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose und ziehen Sie das Ladekabel (11) anschließend vom Gerät ab.

Anmerkung: Je nach vorheriger Restladung des Akkus und verwendetem Netzgerät kann der Ladevorgang bis zu zehn Stunden dauern.

Hinweis: Akkus verlieren im Laufe ihres Lebens an Kapazität. Es ist daher normal, dass das Gerät mit der Zeit eine geringere Laufzeit aufweist. Da die Anwendung für das Begrasen von Modell-Landschaften im Hobbybereich Einsätze mit einer permanenten Betriebsdauer über mehrere Stunden hinweg unwahrscheinlich macht, ist diese Reduktion aufgrund der im Auslieferungszustand großzügig bemessenen Akku-Laufzeit vernachlässigbar.

Um Ihren Akku bestmöglich zu erhalten, ist es sinnvoll, diesen regelmäßig bis zur Meldung „Akkustand niedrig“ zu verwenden und anschließend voll aufzuladen. Eine Lagerung über einen längeren Zeitraum sollte nicht mit schwachem Akku erfolgen. Bevor Sie das Gerät nach einer längeren Lagerung wieder verwenden, laden Sie den Akku voll auf. Vermeiden Sie Tiefenentladung.

Wichtig: Beachten Sie außerdem die speziellen Sicherheitshinweise zum Akku, insbesondere zu Temperatur und rel. Luftfeuchtigkeit oben.

D. Geeignete Netzteile:

Grundlegend sind alle verkehrsfähigen USB-Netzteile zum Laden des NOCH Gras-Masters 4.0 geeignet. Achten Sie darauf, nur qualitativ hochwertige Netzteile von namhaften Herstellern zu verwenden, die in Ihrer Region zugelassen und marktkonform sind (innerhalb der EU z.B. auf CE-Kennzeichnung achten). Das Netzgerät bzw. die Stromversorgung darf **maximal 5 V Ausgangsspannung** abgeben.

Wir empfehlen das „IQOS 3 Netzteil“ mit 140 W, 5 V. Sie können aber auch Netzteile z. B. von Ihrem Mobiltelefon z.B. von Apple®, SAMSUNG® etc. benutzen.

Achtung: Für die Verwendung der Netzteile und aus ihrer Verwendung resultierende Schäden kann keine Haftung übernommen werden. Beachten Sie unbedingt die Hinweise des jeweiligen Herstellers.

E. Befüllen, Aufstecken und Wechseln des Flock-Wechselbehälters (4) mit Grasfasern

Bevor Sie mit dem Begrasen der Landschaft beginnen können, müssen Grasfasern in den Flock-Wechselbehälter (4) eingefüllt werden.

Achtung: Vermeiden Sie Stromschlaggefahr! Schalten Sie vor dem Befüllen, Entnehmen und Wechseln des Wechselbehälters und der Grasfasern das Gerät aus (I/O-Schalter (8) auf 0-Stellung

bringen). Nehmen Sie den Flock-Wechselbehälter (4) unbedingt vor dem Abschrauben des Siebs vom Griff (1) ab.

Befüllen und Aufstecken: Schrauben Sie das Sieb (6) oder den Deckel vom Flock-Wechselbehälter (4). Befüllen Sie den Behälter bis maximal zur Hälfte mit Flockmaterial. Anschließend schrauben Sie das passende Sieb (6) auf den Behälter (4). Das feine Sieb ist geeignet für Grasfasern von 1 mm bis 2,5 mm Länge, das mittlere Sieb ist geeignet für Fasern zwischen 4 mm und 6 mm Länge, das grobe Sieb eignet sich für Fasern ab 9 mm Länge. Anschließend stecken Sie den so vorbereiteten Flock-Wechselbehälter auf den Griff (1). Achten Sie dabei darauf, dass der Dorn am hinteren Teil des Behälters genau in die Öffnung am Boden des Griffs (2) trifft. Drehen Sie den Behälter jetzt ein wenig, bis die Kugel des Bajonettverschlusses (7) in die dafür vorgesehene Ausbuchtung im Behälter mit einem leise hörbaren „Klick“ einrastet. Der NOCH Gras-Master 4.0 kann nun eingeschaltet werden.

Entnehmen von Grasfasern: Um restliche Grasfasern aus dem Behälter zu entnehmen, schalten Sie das Gerät zunächst aus. Nehmen Sie den Flock-Wechselbehälter (4) durch leichtes Drehen und nach vorne Ziehen vom Griff (1) ab. Anschließend schrauben Sie das Sieb (6) ab und schütten das Streugut aus dem Behälter.

Achtung: Es kann auch nach dem Abnehmen des Behälters physikalisch bedingt noch eine Restspannung anliegen. Berühren Sie nicht die Metallplatte (5) im Behälter.

Wechseln: Um den Flock-Wechselbehälter (4) (Art.-Nr. 60127) während des Begrasens Ihrer Modell-Landschaft zeitsparend zu wechseln und z. B. gegen einen XL-Flock-Wechselbehälter (einzeln erhältlich, Art.-Nr. 60129) oder den Detail-Beflocker (einzeln erhältlich, Art.-Nr. 60128) zu tauschen, schalten Sie das Gerät zunächst aus. Drehen Sie den Wechselbehälter vorsichtig 1 - 2 cm auf dem Griff (1). Dadurch wird die Kugel des Bajonettverschluss (7) versenkt und der Behälter kann so ganz einfach nach vorn abgezogen und beiseite gestellt werden. Stecken Sie nun den bereits vorab befüllten und mit einem passenden Sieb versehenen Wechselbehälter (4) auf den Griff (1) auf. Achten Sie dabei darauf, dass der Dorn am hinteren Teil des Behälters genau in die Öffnung am Boden des Griffs (2) trifft. Drehen Sie den Behälter jetzt ein wenig, bis die Kugel des Bajonettverschlusses (7) in die dafür vorgesehene Ausbuchtung im Behälter mit einem leise hörbaren „Klick“ einrastet. Der NOCH

Gras-Master 4.0 kann nun eingeschaltet werden.

Hinweis: Der XL-Flock-Wechselbehälter (einzeln erhältlich, Art.-Nr. 60129) und der Detail-Beflocker (einzeln erhältlich, Art.-Nr. 60128) folgen demselben Aufbau- und Anwendungsprinzip wie der vorab beschriebene Flock-Wechselbehälter. Sie sind daher analog zu bedienen. Insbesondere sind die Sicherheitshinweise zu beachten! Die Behälter dürfen nur bei ausgeschaltetem Gerät und einzeln abgenommen vom Griff geöffnet und befüllt werden.

F. Einschalten, Ausschalten

Das Gerät darf nur eingeschaltet werden, wenn ein Wechselbehälter mit Sieb auf dem Griff aufgesteckt und der Bajonettverschluss richtig eingerastet ist (siehe E). Auf dem Griff-Deckel (3) ist ein Schiebescalter (8) mit den Kennzeichnungen „I“ (= ein) und „O“ (= aus) verbaut. Zum Einschalten schieben Sie den Schalter auf die I-Position. Schalten Sie das Gerät erst unmittelbar vor der Verwendung ein, da sofort das elektrische Feld erzeugt wird und die Grasfasern aufgeladen und vom Gerät abgegeben werden. Schalten Sie das Gerät nach dem Ende des Begrasungsvorgangs umgehend ab, indem Sie den Schiebescalter auf „O“ schieben.

G. Anwendung: Begrasen einer Modell-Landschaft mit dem NOCH Gras-Master 4.0

Mit dem NOCH Gras-Master 4.0 können Sie ganz einfach perfekte Wiesen gestalten. Verwenden Sie für bestmögliche Ergebnisse nur original NOCH Gras-Fasern sowie den NOCH Gras-Kleber (Art.-Nr. 61130 und 61131).

Für spezielle Anwendungen wie das Begrasen besonders großer bzw. kleiner oder schwer erreichbarer Stellen sind der NOCH XL-Flock-Wechselbehälter (Art.-Nr. 60129) und der NOCH Detail-Beflocker (Art.-Nr. 60128) einzeln erhältlich. Die Anwendung erfolgt analog zum Standard-Wechselbehälter (siehe Hinweise E, F).



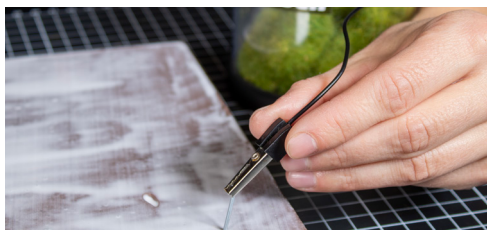
Befüllen Sie den Wechselbehälter (4) mit NOCH Gras-Fasern (siehe Hinweis E).



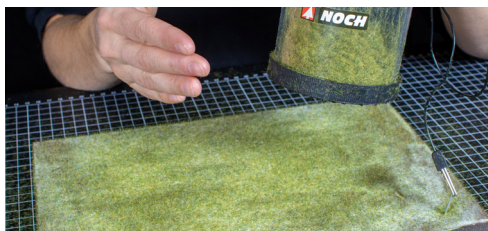
Stecken Sie die Wechselbehälter (4) auf den Griff (1) und achten Sie darauf, dass der Bajonettverschluss mit einem leisen „Klick“ einrastet (siehe Hinweis E).



Nachdem Sie Ihren NOCH Gras-Master 4.0 vorbereitet haben, streichen Sie den zu begrasenden Untergrund gleichmäßig mit NOCH Gras-Kleber ein.



Um die Krokodilklemme Ihres Geräts vor Verschmutzungen zu schützen, stecken Sie z. B. einen Nagel aus leitendem Material in den mit Gras-Kleber bestrichenen Untergrund und fixieren Sie den Gegenpol mit der Krokodilklemme (12) an diesem Nagel.



Schalten Sie das Gerät ein (siehe Hinweis F) und flocken Sie die Gras-Fasern durch leichtes Schütteln auf. Schalten Sie das Gerät nach dem Aufflocken der Gras-Fasern aus.



Um eine weitere Gras-Faser einzusetzen, wechseln Sie den Behälter im Handumdrehen aus (siehe Hinweis E). Der NOCH Flock-Wechselbehälter ist einzeln zum Nachkauf erhältlich (Art.-Nr. 60127).



So lassen sich verschiedene Gras-Fasern ineinander flocken und Farben und Längen variieren und damit perfekt vermischen.



... wie im Original

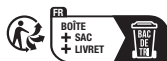
60120

NOCH Gras-Master 4.0



Video-Clip

Gebrauchsanleitung · Instruction manual · Mode d'emploi · Instrucciones de empleo · Istruzioni per l'uso · Gebruiksaanwijzingen · Uživatelská příručka



GB USA Scope of delivery:

Before using for the first time, please check the contents for completeness.

- 1 NOCH Gras-Master 4.0
- 1 Flock Change Container incl. 3 suitable sieves and 1 lid for closing
- 1 USB-A to USB-C charging cable

Note: Power supply unit not included in the scope of delivery. Please also observe the notes on charging (see note C) and suitable power supply units (see note D) below.

Technical data:

Power supply: integrated 2,200 mAh Li-Ion battery

Operating voltage battery: 3.7 V

Generated high voltage: approx. 15 kV

Operating time: up to 4 hours

Status and function display via LED

I-O switch (I = on, 0 = off)

Intended use:

This product is a modelling article for professional modelers and not a toy. The product is intended exclusively for the construction of model landscapes. It must only be used with the accessories recommended by NOCH. NOCH products are basically designed and constructed for private hobby use and are not for continuous operation. Commercial use is not permitted. The product is intended to be used at an appropriately defined room temperature and humidity. Use the product only indoors and avoid exposure to the weather. The product must be supervised at all times during use and must not be left unattended when switched on. Any other use is considered improper intended use. For damages or defects caused by failure to observe the operating instructions NOCH GmbH & Co.KG accepts no liability.

Operating and storage conditions:

- Comply with the following operating conditions:
15°C - 35°C, 45% - 80% rel. humidity, condensation is not permitted.

- Comply with the following operating conditions:
10°C - 35°C, 40% - 75% rel. humidity, condensation not permitted.

(Important: Do not store fully charged or discharged, ideal charge level 75%)

General safety instructions:

- Read these operating instructions carefully and completely before use.

- Observe the safety instructions and warnings in these operating instructions and on the product.

- Keep the operating instructions with the product.

- Only pass the product on to third parties together with the operating instructions.

- Only operate the product when it is in perfect condition. Therefore, check it carefully and completely before each use. Pay particular attention to damage on the device, cables and accessories.

- A damaged device must not be operated.

- The device must be permanently supervised during operation.

- This product and accessories (adhesives, paints, etc.) must be kept out of the reach of children.

- Only allow children to operate the product under supervision by adults.

- This product can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge, provided they are supervised and instructed in the safe use of the product and understand the resulting dangers involved. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision by adults.

- If necessary, inform children about the contents of the operating instructions and about the dangers when using the product.

- Children must not play with the product.

- Persons with pacemakers, wearers active components and implants (e.g. hearing aid, blood glucose meter) should seek medical advice before using the device, as an electrostatic discharge is caused. We recommend that these persons do not use the device.

- Do not eat, drink or smoke while using the product.

- Clean hands and tools after using the product.

Risk of interference:

Devices and systems that are not EMC-tested can cause malfunctions and faults. Do not operate any untested devices in the vicinity of the device.

Risk of overload:

Operating the product with an incorrect power supply can lead to material damage.

Explosion hazard:

The operation of the product in potentially explosive environments or with unsuitable batteries can trigger explosions and lead to serious injuries and damage to property. Do not operate in potentially explosive environments.

Fire hazard:

Operating the product with faulty or outdated batteries or in continuous operation can lead to fire or smoke development.

- Do not operate the product unattended.

- Switch off the product immediately if there is a smell of burning or smoke (move the I/O switch (8) on the handle cover (3) to the '0' position)

Risk of corrosion / risk of short circuit:

Operating the product in damp rooms and contact with water can lead to short circuits and damage to property.

- Only operate in dry rooms.

- Do not bring into contact with water or other liquids.

Risk of personal injury and damage to property:

Improper operation of the product can lead to injuries and damage to property.

Risk of electric shock:**Avoid danger to life due to electric shock!**

- The Flock Change Container (4) may only be opened, filled and emptied when it has been removed from the device (see note E). The device may only be switched on when the container / pot is put on, the bayonet lock is engaged with an audible 'click' and the Flock Change Container is closed with one of the enclosed sieves.

- No objects may be inserted into the opening at the bottom (2) of the handle.

- The counter pole with crocodile clip (12) must never be put into the Flock Change Container or the opening at the bottom (2) of the handle or closer than 10 cm to the base plate (5) of the Flock Change Container or the opening at the base (2) of the handle. Risk of voltage surge.

- Never reach into the container (4) while it is attached to the device.

- Never touch the base (5) of the Flock Change Container as soon as it is connected to the handle.

- Never use a product that is damaged.

- **Never open or repair the product yourself.**
Loss of warranty! Do not make any changes to the product that are not described in the operating instructions. The product contains live parts. Opening the product could danger your life. Repairs and the replacement of parts, components, especially the battery, may only be carried out by NOCH GmbH & Co. KG.

Special safety instructions for the permanently built-in lithium polymer battery:

Lithium-polymer batteries (hereinafter referred to as 'battery') are powerful energy storage devices. They require careful handling in order to minimize risks such as fires, explosions or chemical burns avoid.

Storage:

- Store the device with the installed battery in a cool, dry place. Please also note above the section 'Operating and storage conditions'.
- Avoid exposure to direct sunlight, high temperatures or moisture on the device and battery.
- Keep the device with the battery out of the reach of children.

Handling:

- Only charge the battery with compatible mains adapters (see note D).
- Always store and charge the battery or the device in which the battery is integrated in a fireproof container which, in the event of the battery igniting the battery can never lead to the spread of fire.
- Avoid mechanical impacts such as bump, pressure or piercing of the battery.
- Never store fully charged batteries.

Charging and discharging:

- Only charge the battery under supervision. The device must not be charged unsupervised (see note C). Avoid overcharging and deep discharging.
- Only use the recommended power supply units (see note D).
- Observe the voltage and capacity specifications of the integrated battery.
- Avoid short circuits, as these can damage the battery.

Disposal:

- Lithium polymer batteries must not be disposed of in normal household waste.
- Dispose of the device containing the battery in accordance with local regulations or return it to a collection point, the point of sale or NOCH GmbH & Co. KG.

Emergency measures

In case of electrolyte leakage:

- Avoid contact with skin and eyes. If contact occurs, rinse the affected area or eyes immediately with plenty of water and seek medical attention immediately.

In case of fire:

- Use extinguishing agents such as CO₂, foam or dry extinguishing agent. Do not use a water jet.
- Evacuate the area and alert the fire brigade.
- If it is safe to do so, move the device outside.

Transport of the device with integrated battery:

The shipment of Li-Ion batteries is subject to dangerous goods legislation. (UN 3480 and UN 3481). Check the currently applicable regulations, when shipping the device with integrated Li-ion battery. Inform yourself with your transport company if necessary. Only ship the device with integrated battery if it is undamaged. Set the I/O switch (8) on the cover of the handle to the '0' position and secure it against accidental switching on (e.g. with the enclosed initial fuse, which should be secured with adhesive tape).

Replacing defective batteries:

If the battery in the device is defective, please contact your seller or NOCH GmbH & Co.KG. The battery can be replaced by specialised personnel. The device must be returned for this purpose. Never make any changes to the device or battery yourself! **Danger to life!** See also safety instructions above.

Exclusion of liability:

The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper handling, storage or use of the lithium polymer battery.

WEEE notice 'Dispose of in an environmentally friendly manner':

Products labelled with a crossed-out waste bin symbol must not be disposed with normal household waste at the end of their lifetime, but must be handed in at a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. We are registered with the EAR foundation (Stiftung Elektro-Altgeräte). Our registration number is: DE 95117429. Electrical and electronic equipment (EEE) and waste electrical and electronic (Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)) can be returned free of charge to the retailer or manufacturer free of charge. The waste bin symbol on the product, the instructions or the packaging indicates this. The recyclable materials are recyclable according to their labelling. With reuse, material recycling or other forms of recycling of old appliances, you are making an important contribution to the protection of

our environment. Please enquire the responsible disposal centre from your local authority. Please observe the local regulations for waste disposal. Check the current version of the WEEE Directive. Remove any batteries or rechargeable batteries before scrapping the product.

Basic mode of operation:

The centrepiece of the NOCH Gras -Master 4.0 is an electronic circuit that converts the battery voltage 3.7 V into a permanent high voltage of approx. 15 kV. The base of the Flock Change Container (4) is equipped with a conductive metal plate (5). In the operating state, this is connected to the high voltage, while the earth is connected to the red antipole cable (12). During operation, a strong electrical field forms between the high voltage and the earth. The grass fibres are charged by electrons in the container after the Gras-Master 4.0 is switched on. After the fibres

emerge through the sieve (6), they are connected to the ground (e.g. model landscape provided with grass glue) where, after adhering, they stand up vertically due to the electric field. An electrically conductive surface is therefore necessary for good function. This is provided by the conductive NOCH Grass Glue (refs. 60130 and 60131).

Caution: Even after switching off the device, high voltage is still present for a short time.

A. The NOCH Gras-Master 4.0 in detail:

(1) Handle with electronics and integrated battery

(2) Base of the handle with opening for transferring the high voltage to the Flock Change Container

(3) Cover of the handle (with I/O switch, USB-C charging socket, LED status display, rotary control)

(4) Flock Change Container

(5) Electrically conductive base plate

(6) Sieve top

(7) Ball bayonet catch

(8) I/O switch (I = on / 0 = off)

(9) USB-C charging socket

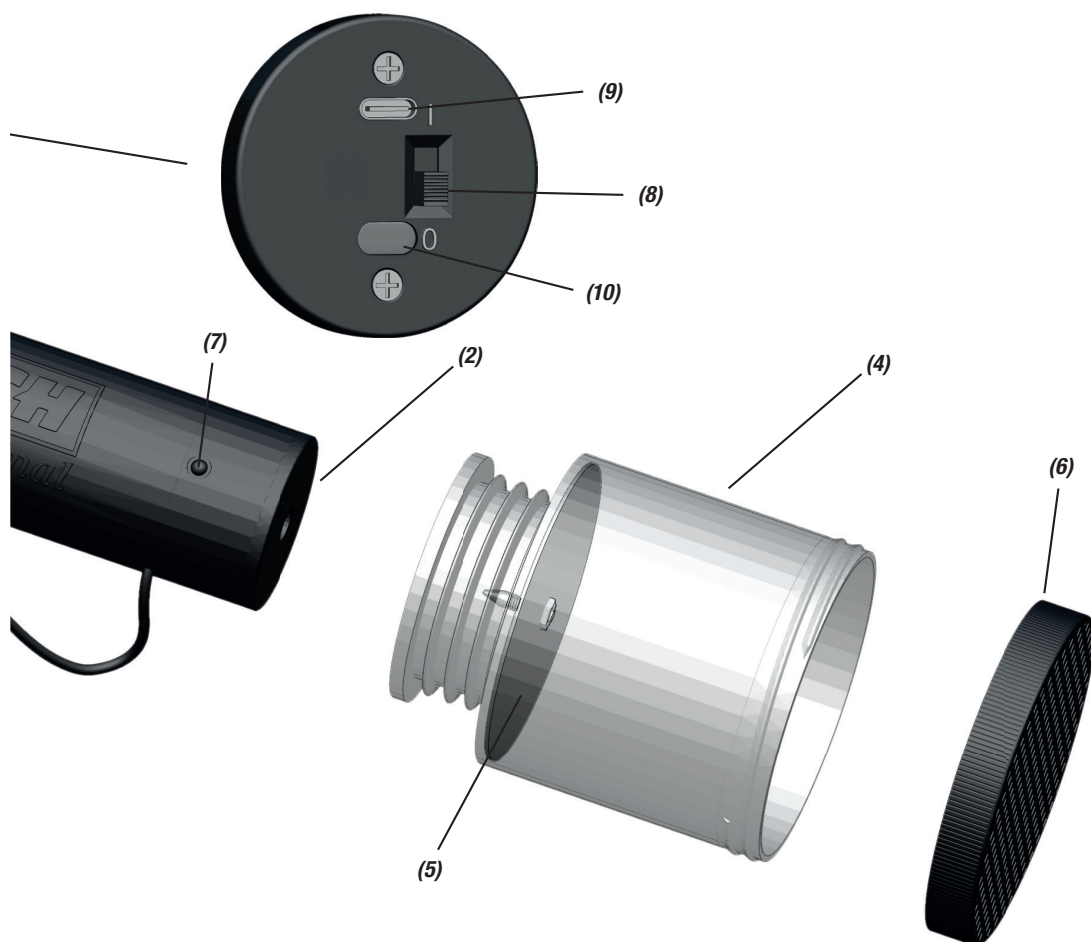
(10) LED status display

(11) USB-A to USB-C charging cable

(12) Opposite pole (earth cable with crocodile clip)



For this reason, never touch the base of the Flock Change Container (5), not even when filling or removing flock material. The special protected construction minimizes power consumption and achieves a maximum safety.



B. Before first use:

First familiarize yourself with the device and its components. **Read these operating instructions carefully and completely.** Also refer to the illustrations (see note A). **Before you switch on the device for the first time**, you must remove the transport lock from the I/O switch (8) on the cover of the handle (3). To do this, carefully pull off the adhesive tape and remove the small grey plastic part.

Caution: Keep the transport lock in a safe place, as this must be reused for transport transport (see special instructions on the battery and transport).

Before using the device for the first time, it must be fully charged.

See note C.

C. Loading the NOCH Gras-Master 4.0

In order to ensure proper function for the desired result, it is necessary to charge the battery according to the display. On the cover of the handle (3) you will find an LED status display (10) with two LEDs. After switching on the device using the I/O switch (8), the display shows the status of the battery:

LED 1 lights up green:

Battery charged, device is ready for operation

LED 1 green and LED 2 orange:

Battery level low, device must be charged

LED 1 lights up red:

Device is charging (cannot be operated during the charging process).

To charge the battery, the device must be switched off. To do this, move the I/O switch (8) to the '0' position. Plug the USB-A connection of the charging cable (11) into a suitable mains adapter (see note D). Then plug the USB-C connection into the charging socket (9) on the handle cover (3). Now plug the mains adapter into the socket and the charging process begins. The LED status display (10) lights up red. The device cannot be used during the charging process. Never switch the device on during the charging process.

As soon as the battery is fully charged, the the LED status display (10) changes from red to green.

Unplug the mains adapter from the socket and then the charging cable (11) from the device.

Note: Depending on the previous residual charge of the battery and the mains adapter used, the charging

process may take up to ten hours.

Note: Batteries lose capacity in the course of their life. It is therefore normal that the device has a shorter runtime over time. As for the grass application of model landscapes in the hobby sector, it is unlikely that the device will be used continuously for several hours. Therefore, this reduction is negligible due to the generously dimensioned battery runtime on delivery. To keep your battery in the best possible condition, it is advisable to use it regularly until the message 'Battery low' message and then charge it fully. Storage over a longer period of time should not be carried out with a low battery. Before you use the device again after a long period of storage, fully charge the battery. Avoid deep discharge.

Important: Also observe the special safety safety instructions for the battery, in particular temperature and relative humidity above.

D. Suitable power supply units:

Basically, all commercially available USB power supply units are suitable for charging the NOCH Gras-Master 4.0. Make sure that you only use high-quality power supply units from reputable manufacturers that are approved and market-compliant in your region (within the EU, for example, look for the CE mark). The power supply unit or power supply may only provide a **maximum output voltage of 5 V.**

We recommend the 'IQOS 3 power supply unit' with 140 W, 5 V. You can also use power supply units from your mobile phone, e.g. from Apple®, SAMSUNG® etc.

Attention: We cannot accept any liability for the use of the power supply units and any damage resulting from their use. Please be sure to observe the instructions of the respective manufacturer.

E. Filling, attaching and changing the Flock Change Container (4) with grass fibres

Before you can start applying grass to the landscape, grass fibres must be filled into the Flock Change Container (4).

Caution: Avoid the risk of electric shock! Switch off the device (I/O switch (8) to the 0 position) before filling, removing and changing the Flock Change Container the grass fibres. Always remove the Flock Change Container (4) from the handle (1) before unscrewing the sieve.

Filling and attaching: Unscrew the sieve (6) or the lid from the Flock Change Container (4).

Fill the container to a maximum of halfway with flock material. Then screw the appropriate sieve (6) onto the container (4). The fine sieve is suitable for grass fibres from 1 mm to 2.5 mm in length, the medium sieve is suitable for fibres between 4 mm to 6 mm in length, the coarse sieve is suitable for fibres from 9 mm in length. Then put the prepared Flock Change Container onto the handle (1). Make sure that the spike at the back of the container part fits exactly into the opening at the bottom of the handle (2). Now turn the container slightly until the ball of the bayonet catch (7) engages in the recess provided in the container with a soft audible 'click'. The NOCH Gras-Master 4.0 can now be switched on.

Removal of grass fibres: : To remove remaining grass fibres from the container, first switch off the device. Remove the Flock Change Container (4) by turning it slightly and pulling it forwards from the handle (1). Then unscrew the sieve (6) and pour the grit out of the container.

Caution: Even after removing the container, there may still be residual tension for physical reasons. Do not touch the metal plate (5) in the container.

Changing: Switch off the device first, before you change the Flock Change Container (4) (ref. 60127) efficiently during the grass application of your model landscape and replacing it, for example, with a XL Flock Change Container (available separately, ref. 60129) or the Detail Flocker (available separately, ref. 60128). Carefully turn the Flock Change Container 1 - 2 cm on the handle (1). The ball of the bayonet catch (7) is lowered and the container can be easily pulled off to the front and set aside. Now insert the container (4), which has already been filled and added with the suitable sieve onto the handle (1). Make sure that the spike at the rear of the container fits exactly into the opening at the bottom of the handle (2). Now turn the container slightly until the ball of the bayonet catch (7) fits into the recess provided in the container with a soft audible 'click'. The NOCH Gras-Master 4.0 can now be switched on.

Note: The XL Flock Change Container (14) (ref. 60129) and the Detail Flocker (15) (ref. 60128) follow the same design and application principle as the Flock Change Container described above. They can therefore be operated in the same way. In particular the safety instructions must be observed! The containers may only be opened and filled when the appliance is switched off and opened and filled from the handle.

F. Switching on, switching off

The device may only be switched on when a container with a sieve has been placed on the handle and the bayonet catch is correctly engaged (see E). A slide switch (8) labelled 'I' (= on) and '0' (= off) is installed on the handle cover (3). To switch on, slide the switch to the I position. Switch on the device before use, as the electric field is generated immediately and the grass fibres are charged and released by the device. Switch off the device immediately after the application by moving the slide switch to '0'

G. Application: Flocking a model landscape with the NOCH Gras-Master 4.0

With the NOCH Gras-Master 4.0 you can easily create perfect meadows. For the best possible results, use only original NOCH grass fibres and NOCH Grass Glue (refs. 61130 and 61131).

For special applications such as flocking particularly large, small or difficult to reach areas, the NOCH XL Flock Change Container (ref. 60129) and the NOCH Detail Flocker (ref. 60128) are available separately. The application is in the same way as the standard Flock Change Container (see notes E, F).



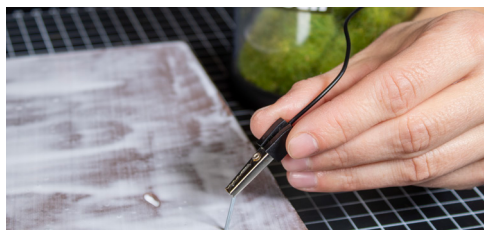
Fill the Flock Change Container (4) with NOCH grass fibres (see note E).



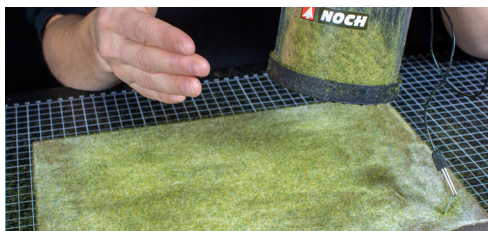
Place the Flock Change Container (4) onto the handle (1) and make sure that the bayonet catch engages with a soft click' (see note E).



Once you have prepared your NOCH Gras-Master 4.0, coat the to be grassed surface evenly with NOCH Grass Glue.



To protect the crocodile clip on your device from soiling, insert a nail made of conductive material, for example, into the surface coated with grass glue and fix the opposite pole with the crocodile clip (12).



Switch on the device (see note F) and fluff the grass fibres by shaking gently. Switch off the device after applying the grass fibres.



To insert another grass fibre, simply replace the container in no time at all (see note E). The NOCH Flock Change Container is available separately at (item no. 60127).



This allows different grass fibres to be flaked into each other and colours and lengths to be varied and thus perfectly blended.



... wie im Original

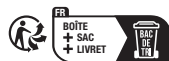
60120

NOCH Gras-Master 4.0



Vidéo-Clip

Gebrauchsanleitung · Instruction manual · Mode d'emploi · Instrucciones de empleo · Istruzioni per l'uso · Gebruiksaanwijzingen · Uživatelská příručka



(F) Contenu :

- Avant la première utilisation, veuillez vérifier que le contenu est complet.
- 1 Gras-Master 4.0 NOCH
- 1 récipient de flocage interchangeable avec 3 tamis et 1 couvercle
- 1 câble de chargement USB-A vers USB-C

Remarque : Le chargeur secteur n'est pas fourni. Veuillez également tenir compte des remarques ci-dessous relatives au chargement (voir remarque C) et aux chargeurs appropriés (voir remarque D).

Caractéristiques techniques :

Alimentation : Batterie Li-Ion intégrée de 2 200 mAh
Tension de la batterie : 3,7 V
Haute tension générée : env. 15 kV
Autonomie : jusqu'à 4 heures
Affichage de l'état et des fonctions par LED
Interrupteur I-O (I = marche, 0 = arrêt)

Utilisation conforme :

Ce produit est un article de modélisme destiné aux modélistes exigeants et n'est pas un jouet. Le produit est exclusivement destiné à être utilisé pour la réalisation de paysages miniatures. Il doit être utilisé exclusivement avec les accessoires recommandés par NOCH. Les produits NOCH sont conçus et construits pour un usage privé et ne sont pas destinés à une utilisation permanente. Une utilisation commerciale n'est pas autorisée. Le produit est destiné à être utilisé à une température ambiante et un taux d'humidité de l'air déterminés. Utilisez le produit uniquement à l'intérieur et évitez les intempéries. Le produit doit être surveillé en permanence pendant l'utilisation et ne doit pas être laissé sans surveillance. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu. NOCH GmbH & Co. décline toute responsabilité des dommages ou défauts qui pourraient être causés par le non-respect du mode d'emploi.

Conditions d'utilisation et de stockage :

- Respectez les conditions d'utilisation suivantes :
15°C - 35°C, 45% - 80% d'humidité relative,
Condensation à éviter.

- Respectez les conditions de stockage suivantes :
10°C - 35°C, 40% - 75% d'humidité relative,
Condensation à éviter.

(Important : ne pas stocker complètement chargé ou déchargé, état de charge idéal 75%)

Consignes générales de sécurité :

- Lisez attentivement dans son intégralité ce mode d'emploi avant utilisation.
- Respectez les consignes de sécurité et les avertissements figurant dans ce mode d'emploi et sur le produit.
- Gardez le mode d'emploi à disposition avec le produit.
- Ne remettez le produit à des tierces personnes qu'avec le mode d'emploi.
- N'utilisez le produit que s'il est en parfait état. Avant chaque utilisation, vérifiez le produit, en particulier les dommages sur l'appareil, sur les câbles et les accessoires.
- Un appareil endommagé ne doit pas être utilisé.
- L'appareil doit être surveillé en permanence pendant son utilisation.
- Tenir impérativement ce produit et ses accessoires (colles, peintures, cutters, etc.) hors de portée des enfants.
- Ne laissez les enfants utiliser le produit que sous la surveillance d'adultes.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés et aient reçu des instructions concernant l'utilisation conforme du produit et qu'ils comprennent les risques que cela comporte. Nettoyage et entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance des adultes.
- Le cas échéant, informez les enfants du contenu du mode d'emploi et des risques liés à l'utilisation du produit.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Les personnes portant un stimulateur cardiaque, les porteurs de dispositifs médicaux actifs et d'implants (p. ex. appareil auditif, lecteur de glycémie) doivent demander un avis médical avant d'utiliser l'appareil, car il produit une décharge électrostatique. Nous recommandons à ces personnes de ne pas utiliser l'appareil. Pendant l'utilisation du produit, ne pas manger, boire ou fumer. Nettoyer les mains et les outils après avoir utilisé le produit.

Risque de perturbation :

Les appareils et installations non testés CEM peuvent provoquer des perturbations et des dysfonctionnements. Ne faites pas fonctionner d'appareils non testés à proximité de l'appareil.

Risque de surcharge :

L'utilisation du produit avec une alimentation électrique inappropriée peut entraîner des dommages matériels.

Risque d'explosion :

L'utilisation du produit dans des environnements présentant un risque d'explosion ou avec des batteries inappropriées peut provoquer des explosions et entraîner des blessures graves ainsi que des dégâts matériels. Ne pas utiliser dans des environnements présentant un risque d'explosion.

Risque d'incendie :

- L'utilisation du produit avec des batteries défectueuses ou trop vieilles ou en fonctionnement continu peut provoquer un incendie ou un dégagement de fumée.
- Ne pas utiliser le produit sans surveillance.
- Éteindre immédiatement le produit en cas d'odeur de brûlé ou de dégagement de fumée (Positionner l'interrupteur I/O (8) du manche (3) en position « 0 »).

Risque de corrosion et de court-circuit :

- L'utilisation du produit dans des locaux humides ou le contact avec l'eau peut provoquer un court-circuit et des dommages matériels.
- Utiliser uniquement dans des locaux secs.
 - Ne pas mettre en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.

Risque de dommages corporels et matériels :

Une utilisation inappropriée du produit peut entraîner des blessures et des dommages matériels.

Danger d'électrocution :

Évitez les risques d'électrocution !

- Le récipient de flocage interchangeable (4) ne doit être ouvert, rempli et vidé que lorsqu'il a été retiré de l'appareil (voir remarque E). L'appareil ne doit être mis en marche que lorsque le récipient / pot ?? est en place, que le verrouillage à baïonnette s'est enclenché avec un « clic » audible et que le récipient de flocage est refermé avec l'un des tamis fournis.
- Aucun objet ne doit être introduit dans l'ouverture du fond (2) du manche.
- Le pôle opposé avec la pince crocodile (12) ne doit jamais être inséré dans le récipient de flocage ou

dans l'ouverture au fond (2) du manche, ni être placé à moins de 10 cm de la plaque de fond (5) du récipient de flocage ou de l'ouverture au fond (2) du manche.

- Risque de décharge électrique.
- Il ne faut jamais mettre la main dans le récipient (4), lorsque celui-ci est emboîté sur l'appareil.
- Ne touchez en aucun cas le fond (5) du récipient de flocage une fois qu'il est monté sur le manche.
- Ne jamais mettre en service un produit endommagé.

- N'ouvrez et ne réparez jamais vous-même le produit. Perte de la garantie ! Ne procédez pas à des modifications sur le produit qui ne sont pas décrites dans le mode d'emploi. Le produit contient des éléments conducteurs de courant. Il y a danger de mort après l'ouverture du produit. Réparations et remplacement de pièces, de composants, en particulier de la batterie ne doivent être effectués que par NOCH GmbH und Co. KG.

Consignes de sécurité spécifiques pour la batterie lithium-polymère intégrée :

Les batteries lithium-polymère (appelées « batterie » dans la suite du texte) sont des puissants accumulateurs d'énergie. Elles nécessitent une manipulation soigneuse afin d'éviter les risques tels que incendies, explosions ou brûlures chimiques.

Stockage :

- Stockez l'appareil avec la batterie intégrée dans un endroit frais et sec. Consultez également à ce sujet le paragraphe « Conditions d'utilisation et de stockage » ci-dessus.
- Évitez d'exposer l'appareil et la batterie au rayonnement solaire direct, à des températures élevées ou à l'humidité.
- Conservez l'appareil et la batterie hors de portée des enfants.

Manipulation :

- Ne chargez la batterie qu'avec des chargeurs secteur compatibles (voir remarque D).
- Stockez et chargez toujours la batterie ou l'appareil dans lequel la batterie est intégrée, dans une boîte non inflammable qui, en cas d'inflammation de la batterie, ne peut jamais favoriser la propagation du feu.
- Évitez les chocs mécaniques tels que, la pression ou le perçage de la batterie.
- Ne jamais stocker des batteries entièrement chargées.

Chargement et déchargement :

- Ne chargez la batterie que sous surveillance. L'appareil ne doit pas être chargé sans surveillance

(voir remarque C). Évitez la surcharge et la décharge totale.

- Utilisez uniquement les chargeurs secteur recommandés (voir remarque D).
- Respectez les spécifications de tension et de capacité de la batterie intégrée.
- Évitez les courts-circuits car ils endommageraient la batterie

Élimination :

- Les batteries lithium-polymère ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.
- Éliminer l'appareil contenant la batterie conformément aux réglementations locales ou rapporter le à une déchetterie, au point de vente ou à NOCH GmbH & Co. KG

Mesures d'urgence

En cas de fuite d'électrolyte :

- Évitez tout contact avec la peau et les yeux.
- En cas de contact, rincez immédiatement la zone touchée ou les yeux avec beaucoup d'eau et consultez immédiatement un médecin.

En cas d'incendie :

- Utilisez des agents extincteurs tels que le CO₂, la mousse ou un agent extincteur sec. N'utilisez pas de jet d'eau.
- Évacuez la zone et alertez les pompiers.
- Si cela ne présente aucun danger, portez l'appareil à l'extérieur.

Transport de l'appareil avec batterie intégrée :

L'expédition de batteries Li-Ion est soumise à la législation sur les marchandises dangereuses (UN 3480 et UN 3481). Pour l'expédition de l'appareil avec batterie Li-Ion intégrée, consultez la réglementation en vigueur. Informez-vous le cas échéant auprès de votre transporteur. Expédiez l'appareil avec batterie intégrée uniquement s'il est intact. Placez l'interrupteur I/O (8) sur le manche en position « 0 » et sécurisez-le contre une mise en marche involontaire (par ex. avec la languette de protection en plastique initiale qui doit être fixée avec un morceau de ruban adhésif).

Remplacement de batteries défectueuses :

Si la batterie de l'appareil est défectueuse, veuillez-vous adresser à votre revendeur ou à NOCH GmbH & Co. KG. La batterie peut être remplacé par du personnel spécialisé. Pour cela, l'appareil doit être renvoyé. N'effectuez en aucun cas vous-même des modifications sur l'appareil ou sur la batterie ! Danger de mort ! Voir également les consignes de sécurité ci-dessus.

Clause de non-responsabilité :

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une manipulation, d'un sto-

ckage ou d'une utilisation non conforme de la batterie lithium-polymère.

Indication DEEE « Élimination respectueuse de l'environnement » :

Les produits marqués du symbole de la poubelle barrée ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères à la fin de leur durée de vie, mais doivent être remis à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Nous sommes enregistrés auprès de la fondation EAR (Stiftung Elektro-Altgeräte). Notre numéro d'enregistrement est le suivant : DE 95117429.

Les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) peuvent être déposés gratuitement en magasin ou à la déchetterie.

C'est indiqué par le symbole de la poubelle sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage. Les matériaux recyclables sont réutilisables conformément à leur

marquage. Avec la réutilisation, le recyclage ou d'autres formes de recyclage des appareils usagés, vous contribuez à la protection de notre environnement.

Veuillez-vous renseigner auprès de votre commune pour connaître le centre de déchetterie compétent. Respectez les dispositions locales relatives à l'élimination des déchets.

Respectez la directive DEEE dans sa version actuelle. Avant de mettre le produit à la déchetterie, retirez les batteries qu'il contient.

Principe de fonctionnement :

Le cœur du Gras-Master 4.0 NOCH est un circuit électronique qui transforme la tension de 3,7 V de la batterie en une haute tension permanente d'environ 15 kV. Le fond du récipient de flocage interchangeable (4) est équipé d'une plaque métallique conductrice (5). En fonctionnement, celle-ci est reliée à la haute tension, tandis que la masse est reliée via le câble rouge

A. Le Gras-Master 4. 0 NOCH en détail :

(1) Manche avec électronique et batterie intégrées

(2) Fond du manche avec ouverture pour la transmission de la haute tension au récipient de flocage interchangeable

(3) Couvercle du manche (avec interrupteur I/O, prise USB-C, affichage d'état LED)

(4) Récipient de flocage interchangeable

(5) Plaque de fond conductrice

(6) Tamis

(7) Verrouillage à baïonnette

(8) Interrupteur I/O (I = marche / 0 = arrêt)

(9) Prise USB-C

(10) Indicateur d'état LED

(11) Câble de charge USB-A vers USB-C

(12) Pôle opposé (câble de masse avec pince crocodile)



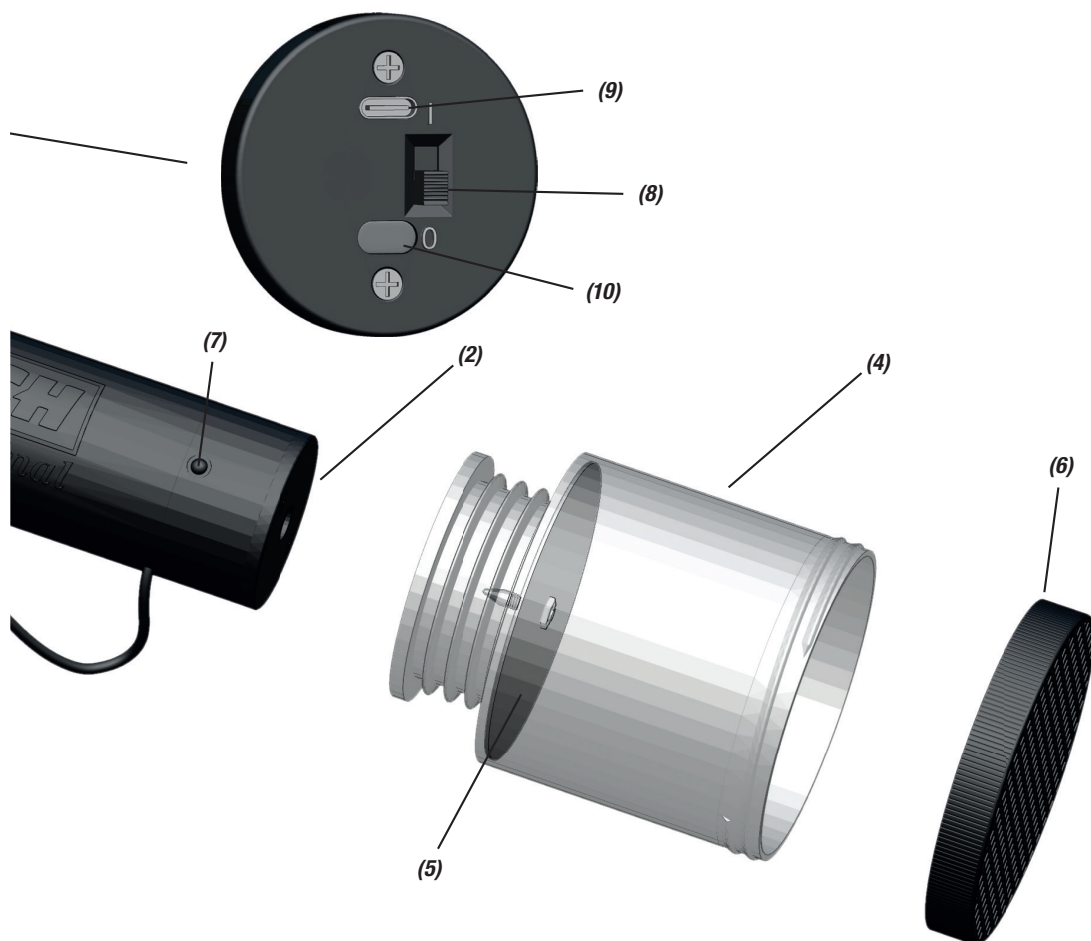
du pôle opposé (12). Ainsi un champ électrostatique se forme entre la haute tension et la masse. Après la mise en marche du Gras-Master 4.0, les fibres d'herbe sont chargées par des électrons dans le récipient. A leur sortie par le tamis du récipient (6), les fibres sont attirées par la surface reliée à la masse (par ex. paysage miniature encollé de colle pour herbe), où elles se dressent verticalement selon les lignes du champ électrostatique.

Pour un bon fonctionnement, une bonne conductibilité de la surface est donc nécessaire. Celle-ci est assurée par la colle pour herbe NOCH (Réf. n° 61130 et 61131).

Attention : même après la mise à l'arrêt, l'appareil reste sous haute tension pendant un court laps de temps.

Ne touchez donc en aucun cas le fond du récipient de flocage interchangeable (5), même lors du remplissage ou du prélèvement de flocage.

Cette construction spécifique, protégée par un modèle déposé, permet de minimiser la consommation de courant et d'atteindre un niveau de sécurité maximal.



B. Avant la première utilisation :

Commencez par vous familiariser avec l'appareil et ses composants. **Lisez attentivement et intégralement ce mode d'emploi.** Reportez-vous également aux illustrations (voir remarque A). **Avant de pouvoir mettre l'appareil en marche pour la première fois,** vous devez retirer la languette de protection en plastique de l'interrupteur I/O (8) situé sur le manche (3). Pour ce faire, retirez avec précaution le ruban adhésif et retirez la petite pièce en plastique grise.

Attention : Conservez la languette de protection en plastique, car elle doit être remise en place pour le transport (voir les instructions spéciales concernant la batterie et le transport).

Avant la première utilisation, l'appareil doit d'abord être complètement chargé.

(voir pour cela note C)

C. Charge du Gras-Master 4.0 NOCH

Afin de garantir un fonctionnement optimal pour le résultat souhaité, il est nécessaire de charger la batterie conformément à l'affichage. Sur le couvercle du manche (3), vous trouverez un indicateur d'état LED (10) comprenant deux LED. Après la mise en marche de l'appareil via l'interrupteur I/O (8), l'affichage indique l'état de la batterie :

LED 1 verte :

Batterie chargée, l'appareil est prêt à fonctionner

LED 1 verte et LED 2 orange :

Niveau de batterie faible, l'appareil doit être chargé

LED 1 rouge :

Appareil en charge (ne doit pas être utilisé pendant le processus de charge)

Pour charger la batterie, l'appareil doit être éteint. Pour ce faire, placer l'interrupteur I/O (8) en position « 0 ». Branchez la prise USB-A du câble de charge (11) dans un chargeur secteur approprié (voir remarque D). Ensuite, branchez le connecteur USB-C dans la prise de charge (9) sur le couvercle du manche (3). Maintenant, branchez le chargeur secteur dans la prise secteur, le processus de chargement commence. Le voyant d'état (10) s'allume en rouge. L'appareil ne peut pas être utilisé pendant le chargement. N'allumez en aucun cas l'appareil pendant le chargement.

Dès que la batterie est entièrement chargée, l'affichage d'état LED (10) passe du rouge au vert.

Débranchez le chargeur secteur et débranchez ensuite le câble de charge (11) de l'appareil.

Note : selon la charge résiduelle précédente de la batterie et du chargeur secteur utilisé, le processus de charge peut durer jusqu'à dix heures.

Remarque : les batteries perdent de leur capacité au cours de leur vie. Il est donc normal que l'appareil présente une autonomie se réduisant au fil du temps. Étant donné que l'utilisation pour le flocage de paysages miniatures dans le domaine amateur rend improbable des utilisations permanentes pendant plusieurs heures, cette diminution est négligeable en raison du temps de décharge de la batterie généralement calculée au départ.

Pour préserver au mieux votre batterie, il est judicieux de l'utiliser régulièrement jusqu'au message « Batterie faible » et de la recharger ensuite complètement.

Un stockage sur une longue période ne devrait pas être effectué avec une batterie faiblement chargée.

Avant de réutiliser l'appareil après un stockage prolongé, chargez complètement la batterie. Évitez la décharge complète.

Important : Respectez en outre les consignes de sécurité spéciales concernant la batterie, notamment la température et l'humidité relative de l'air.

D. Chargeurs secteur appropriés :

En principe, tous les chargeurs USB commercialisés conviennent pour charger le Gras-Master 4.0 NOCH. Veillez à n'utiliser que des chargeurs secteur de haute qualité de fabricants renommés, qui sont autorisés dans votre région et conformes (au sein de l'UE, veillez par exemple au marquage CE). Le chargeur secteur doit fournir une **tension de sortie de 5 V maximum**. Nous recommandons le « chargeur secteur IQOS 3 » de 140 W, 5 V. Mais vous pouvez également utiliser des chargeurs secteur par exemple ceux de votre téléphone portable, par exemple d'Apple®, SAMSUNG®, etc.

Attention : nous déclinons toute responsabilité quant à l'utilisation des chargeurs secteur et aux dommages résultant de leur utilisation.

Respectez impérativement les consignes du fabricant concerné.

E. Remplissage, mise en place et remplacement du récipient de flocage interchangeable (4)

Avant de pouvoir commencer à floquer le paysage, le récipient de flocage interchangeable (4) doit être rempli de fibres d'herbe.

Attention : évitez tout risque d'électrocution !
Avant de remplir, de retirer les fibres d'herbe et de changer le récipient de flocage interchangeable, éteignez l'appareil (interrupteur I/O (8) en position 0). Retirez impérativement le récipient de flocage interchangeable (4) du manche (1) avant de dévisser le tamis.

Remplissage et mise en place : dévissez le tamis (6) ou le couvercle du récipient de flocage interchangeable (4). Remplissez le récipient au maximum jusqu'à la moitié avec du flocage. Ensuite, vissez le tamis adapté (6) sur le récipient (4). Le tamis fin est adapté aux fibres d'herbe de 1 mm à 2,5 mm de long, le tamis moyen est adapté aux fibres de 4 mm à 6 mm de long, le tamis gros est adapté aux fibres à partir de 9 mm de long. Ensuite, fixez le récipient de flocage interchangeable ainsi préparé sur le manche (1). Veillez à ce que l'ergot de la partie arrière du récipient se trouve exactement dans l'ouverture du fond du manche (2). Tournez maintenant un peu le récipient jusqu'à ce que la bille du verrouillage à baïonnette (7) s'enclenche dans le renforcement prévu à cet effet dans le récipient avec un léger « clic » audible. Le Gras-Master 4.0 NOCH peut maintenant être allumé.

Retirer les fibres d'herbe : Pour retirer les fibres d'herbe restantes du récipient, éteignez d'abord l'appareil. Retirez le récipient de flocage interchangeable (4) en le tournant légèrement et en le tirant vers l'avant du manche (1). Dévissez ensuite le tamis (6) et déversez les fibres d'herbes hors du récipient.

Attention : pour des raisons physiques, il peut subsister une tension résiduelle même après avoir retiré le récipient. Ne touchez pas la plaque métallique (5) dans le récipient.

Changement : éteignez d'abord l'appareil pour changer le récipient de flocage interchangeable (4) (Réf. n° 60127) pendant la séance de flocage de votre paysage miniature et pour gagner du temps, par exemple en le remplaçant par un récipient de flocage interchangeable XL (14) (Réf. n° 60129) ou par l'applicateur pour flocage en détail (15) (Réf. n° 60128). Tournez le récipient de flocage interchangeable avec précaution de 1 à 2 cm sur le manche (1). La bille de verrouillage à baïonnette (7) est ainsi enfoncée et le récipient peut maintenant être retiré vers l'avant et mis de côté. Embôîtez maintenant sur le manche (1) un autre récipient de flocage interchangeable (4), déjà prérempli et muni d'un tamis adapté. Ce faisant, veillez à ce que l'ergot situé à l'arrière du récipient se trouve exactement dans l'ouverture au fond du manche (2). Tournez

maintenant un peu le récipient jusqu'à ce que la bille du verrouillage à baïonnette (7) s'enclenche dans le renforcement prévu à cet effet dans le récipient avec un léger « clic » audible. Le Gras-Master 4.0 NOCH peut maintenant être allumé.

Remarque : Le récipient de flocage interchangeable XL-Flock (14) (Réf. n° 60129) et le l'applicateur pour flocage en détail (15) (Réf. n° 60128) suivent le même principe de construction et d'utilisation que le récipient de flocage interchangeable décrit précédemment. Ils doivent donc être utilisés de manière analogue. En particulier doivent être respectées les consignes de sécurité ! Les récipients ne doivent être ouverts et remplis que lorsque l'appareil est éteint et retirés du manche.

F. Mise en marche, arrêt

L'appareil ne doit être mis en marche que lorsqu'un récipient de flocage interchangeable avec son tamis est placé sur le manche et que le verrouillage à baïonnette est correctement enclenché (voir remarque E). Sur le couvercle du manche (3) est monté un interrupteur coulissant (8) avec les inscriptions « I » (= marche) et « 0 » (= arrêt). Pour mettre en marche, faites glisser l'interrupteur sur la position « I ». Ne mettez l'appareil en marche qu'immédiatement avant utilisation, car le champ électrique est instantanément généré et les fibres d'herbe sont chargées et libérées par l'appareil. Éteignez l'appareil immédiatement après la fin du processus de flocage en plaçant l'interrupteur coulissant sur « 0 ».

G. Application pratique : Flocage d'un paysage miniature avec le Gras-Master 4.0 NOCH

Avec le Gras-Master 4.0 NOCH, vous pouvez facilement créer des prairies réalistes. Pour obtenir le meilleur résultat possible, utilisez uniquement des fibres d'herbe originales NOCH ainsi que la colle à herbe NOCH (Réf. n° 61130 et 61131).

Pour des applications spéciales telles que le flocage de surfaces particulièrement grandes ou petites ou difficiles à atteindre, le récipient interchangeable NOCH XL-Flock (Réf. n° 60129) et l'applicateur pour flocage en détail (Réf. n° 60128) sont disponibles séparément. L'utilisation est similaire à celle du récipient de flocage interchangeable standard (voir remarques E, F).



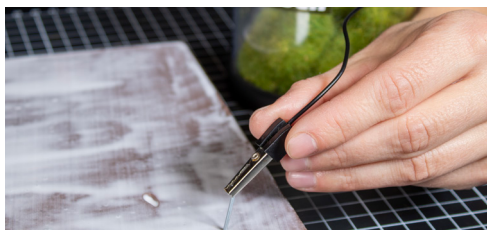
Remplissez de fibres d'herbe NOCH le récipient interchangeable (4) (voir remarque E).



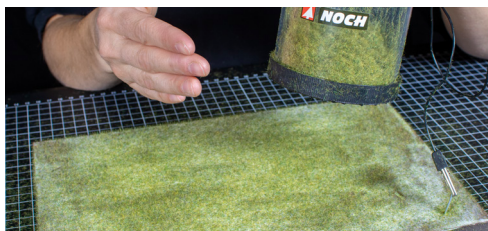
Montez le récipient interchangeable (4) sur le manche (1) et assurez-vous que le verrouillage à baïonnette s'enclenche avec un léger « clic » audible (voir remarque E).



Après avoir préparé votre Gras-Master 4.0 NOCH, enduisez uniformément le support à floquer de colle à herbe NOCH.



Pour protéger la pince crocodile de votre appareil contre les salissures, enfoncez par ex. un clou métallique dans la surface enduite de colle à herbe et fixez le pôle opposé à l'aide de la pince crocodile (12).



Allumez l'appareil (voir remarque F) et appliquez les fibres d'herbe en le secouant légèrement. Eteignez l'appareil après l'application des fibres d'herbe.



Pour mettre en place une autre fibre d'herbe, il suffit de changer le récipient en un tour de main (voir la remarque E). Le récipient interchangeable NOCH Flock est disponible séparément (Réf. n° 60127).



Il est ainsi possible de floquer dans un panache parfait les différentes fibres d'herbe les unes dans les autres et de varier les couleurs et les longueurs.



... wie im Original

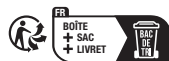
60120

NOCH Gras-Master 4.0



Video-Clip

Gebrauchsanleitung · Instruction manual · Mode d'emploi · Instrucciones de empleo · Istruzioni per l'uso · Gebruiksaanwijzingen · Uživatelská příručka



(E) Contenido de la caja:

Antes de utilizarlo por primera vez, compruebe el contenido para verificar que esté al completo.

- 1 NOCH Gras-Master 4.0
- 1 Contenedor intercambiable de flocado incl. 3 tamices adecuados y 1 tapa
- 1 Cable de carga USB-A a USB-C

Nota: La fuente de alimentación no está incluida en el contenido de la caja.

Tenga en cuenta también las notas sobre la carga (véase nota C) y las fuentes de alimentación adecuadas (véase nota D).

Datos técnicos:

Fuente de alimentación: Batería de iones de litio integrada de 2.200 mAh

Tensión de funcionamiento de la batería: 3,7 V

Alta tensión generada: aprox. 15 kV

Tiempo de funcionamiento: hasta 4 horas

Indicación de estado y funciones mediante interruptor LED I-0 (I = encendido, 0 = apagado)

Uso correcto del dispositivo según las especificaciones del fabricante:

Este producto es un artículo de modelismo para modelistas exigentes y no un juguete. El producto está destinado exclusivamente a la construcción de paisajes en maqueta. Sólo debe utilizarse únicamente con los accesorios recomendados por NOCH.

Los productos NOCH están diseñados y contruidos básicamente para uso privado de aficionados y no están destinados a un funcionamiento continuo. El uso con finalidad comercial no está permitido. El producto está destinado a utilizarse a una temperatura ambiente y una humedad ambiente adecuadas definidas. Utilice el producto únicamente en interiores y evite la exposición a la intemperie. El producto debe estar supervisado en todo momento durante su uso y no debe dejarse desatendido cuando esté encendido. Cualquier otro uso se considera inadecuado al uso previsto. NOCH GmbH & Co. declina toda responsabilidad, no se hace responsable de los daños causados por este motivo o por la inobservancia del manual de instrucciones de funcionamiento.

Condiciones de funcionamiento y almacenamiento:

- Respete las siguientes condiciones de funcionamiento: 15°C - 35°C, 45% - 80% humedad relativa, no se permite la condensación.
- Respete las siguientes condiciones de almacenamiento: 10°C - 35°C, 40% - 75% humedad relativa, no se permite la condensación.
(Importante: No almacenar con la batería completamente cargada o descargada, nivel de carga ideal 75%).

Instrucciones generales de seguridad:

- Lea detenida y completamente este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.
- Observe las instrucciones y advertencias de seguridad en este manual de instrucciones y en el producto.
- Conserve el manual de instrucciones junto con el producto.
- Sólo entregue el producto a terceros junto con el manual de instrucciones.
- Utilice el producto sólo en perfecto estado. Por lo tanto, revise cuidadosa y completamente antes de cada uso. Preste especial atención a los daños en el aparato, los cables y accesorios.
- Un aparato dañado no debe ponerse en funcionamiento.
- El aparato debe estar supervisado en todo momento durante su funcionamiento.
- Este producto y sus accesorios (adhesivos, pinturas, etc.) deben mantenerse fuera del alcance de los niños.
- Sólo permitir que los niños utilicen el producto bajo la supervisión de adultos.
- Este producto puede ser utilizado por niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que sean supervisados e instruidos en el uso seguro del producto y comprendan los peligros que conlleva. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin la supervisión de adultos.
- Informar a los niños sobre el contenido de las instrucciones de uso y sobre los peligros que entraña el uso del producto.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- Las personas con marcapasos, portadoras de componentes activos e implantes (por ejemplo, audífonos, medidor de glucosa en sangre) deben consultar a un médico antes de utilizar el aparato, ya que se produce una descarga electrostática.
- Recomendamos que estas personas no utilicen el aparato.

- No coma, ni beba, ni fume mientras utiliza el producto.
- Limpiar las manos y las herramientas después de utilizar el producto

Riesgo de interferencias:

Los dispositivos y sistemas que no hayan sido sometidos a pruebas de compatibilidad electromagnética pueden provocar fallos de funcionamiento y averías. No utilizar dispositivos no probados cerca del aparato.

Riesgo de sobrecarga:

El funcionamiento del producto conectado a una fuente de alimentación incorrecta puede provocar daños materiales.

Peligro de explosión:

El funcionamiento del producto conectado a una fuente de alimentación incorrecta puede provocar daños materiales.

Peligro de incendio:

El funcionamiento del producto con pilas defectuosas o viejas o en funcionamiento continuo puede provocar un incendio o la formación de humo.

- No utilizar el producto sin supervisión.
- Apagar el producto inmediatamente si hay olor a quemado o humo (mover el interruptor I/O (8) de la cubierta del mango (3) a la posición «0»).

Riesgo de corrosión / riesgo de cortocircuito:

El funcionamiento del producto en locales húmedos y en contacto con el agua puede provocar cortocircuitos y daños materiales.

- Utilizar únicamente en espacios secos.
- No poner en contacto con agua u otros líquidos.

Riesgo de lesiones personales y daños materiales:

El uso inadecuado del producto puede provocar lesiones y daños materiales.

Peligro de descarga eléctrica:

¡Evite el peligro de muerte por descarga eléctrica!

- El contenedor intercambiable de flocado incl. 3 tamices adecuados y 1 tapa (4) sólo debe abrirse, llenarse y vaciarse cuando se haya extraído del aparato (véase la nota E). El aparato sólo debe encenderse cuando el contenedor / el bote estén acoplados, el cierre de bayoneta encaje con un «clic» audible y el contenedor intercambiable de flocado esté cerrado con uno de los tamices adjuntos.
- No está permitido introducir objetos en la abertura situada en la parte inferior (2) del mango.
- El polo opuesto con pinza de cocodrilo (12) no debe

introducirse nunca en el contenedor de recambio de flocado, ni en la abertura de la parte inferior (2) del mango, ni a menos de 10 cm de la placa base (5) del contenedor de recambio de flocado o de la abertura en la base (2) del mango. Peligro de sobretensión.

- No introduzca nunca la mano en el contenedor (4) mientras esté acoplado al aparato.
- Nunca toque la base (5) del contenedor de recambio de flocado en cuanto esté conectada al mango.
- Nunca utilice un producto que esté dañado
- **Nunca abra ni repare el producto usted mismo. ¡Pérdida de la garantía! No realice modificaciones en el producto que no estén descritas en las instrucciones de uso. El producto contiene piezas bajo tensión. Abrir el producto podría resultar mortal. Reparaciones y sustitución de piezas y componentes especialmente la batería, sólo podrán ser realizadas por NOCH GmbH and Co. KG únicamente.**

Instrucciones especiales de seguridad para la batería de polímero de litio incorporada permanentemente:

Las baterías de polímero de litio (en lo sucesivo denominadas «batería») son potentes dispositivos de almacenamiento de energía. Requieren una manipulación cuidadosa para minimizar y evitar riesgos tales como incendios, explosiones o quemaduras químicas

Almacenamiento:

- Guarde el dispositivo con la batería instalada en un lugar fresco y seco. Tenga en cuenta también la sección «Condiciones de funcionamiento y almacenamiento» anterior.
- Evite la exposición a la luz solar directa, altas temperaturas o humedad sobre el aparato y la batería.
- Mantenga el aparato con la batería fuera del alcance de los niños.

Manipulación:

- Cargue la batería únicamente con adaptadores de red compatibles (véase la nota D).
- Guarde y cargue siempre la batería o el aparato en el que esté integrada en un recipiente ignífugo que, en caso de inflamación de la batería, nunca pueda provocar la propagación del fuego.
- Evite los impactos mecánicos como golpes, presión o perforación de la batería.
- No almacene nunca baterías completamente cargadas.

Carga y descarga:

- Cargue la batería sólo bajo supervisión. El aparato no debe cargarse sin supervisión (ver nota C).

- Evite las sobrecargas y las descargas completas.
- Utilice únicamente las fuentes de alimentación recomendadas (consulte la nota D).
- Respete las especificaciones de tensión y capacidad de la batería integrada.
- Evite los cortocircuitos, ya que pueden dañar la batería.

Eliminación:

- Las baterías de polímero de litio no deben desecharse con la basura doméstica normal.
- Elimine el dispositivo que contiene la batería de acuerdo con la normativa local o devuélvalo a un punto de recogida, al punto de venta o a NOCH GmbH & Co. KG.

Medidas de emergencia

En caso de fuga de electrolito:

- Evitar el contacto con la piel y los ojos. En caso de contacto, enjuagar la zona afectada o los ojos inmediatamente con abundante agua y acuda inmediatamente al médico.

En caso de incendio:

- Utilice agentes extintores como CO₂, espuma o agente extintor seco. No utilice chorro de agua.
- Evacue la zona y avise a los bomberos.
- Si no hay peligro, traslade el aparato al exterior.

Transporte del aparato con batería integrada:

El transporte de baterías de iones de litio está sujeto a la legislación sobre mercancías peligrosas. (UN 3480 y UN 3481). Compruebe la normativa vigente al enviar el dispositivo con batería de iones de litio integrada. Infórmese con su empresa de transporte si es necesario. Envíe el aparato con batería integrada sólo si no presenta daños. Coloque el interruptor I/O (8) de la tapa del mango en la posición «0» y asegúrelo contra encendido accidental (por ejemplo, con el fusible inicial adjunto que debe fijarse con cinta adhesiva).

Sustitución de baterías defectuosas:

Si la batería del aparato está defectuosa, póngase en contacto con su vendedor o con NOCH GmbH & Co. KG. La batería puede ser sustituida por personal especializado. Para ello, deberá devolver el aparato. ¡Nunca realice usted mismo ninguna modificación en el aparato o en la batería! **¡Peligro de muerte!** Véanse también las instrucciones de seguridad anteriores.

Exclusión de responsabilidad:

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por la manipulación, almacenamiento o uso inadecuados de la batería de polímero de litio.

Aviso RAEE «Eliminar de forma respetuosa con el medio ambiente»:

Los productos etiquetados con el símbolo del cubo de basura tachado no deben eliminarse con los residuos domésticos normales al final de su vida útil, sino que deben entregarse en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Estamos registrados en la fundación EAR (Stiftung Elektro-Altgeräte). Nuestro número de registro es DE 95117429. Los aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) pueden devolverse gratuitamente al minorista o al fabricante. El símbolo de la papelera en el producto, las instrucciones o el embalaje así lo indican. Los materiales reciclables lo son según su etiquetado. Con la reutilización, el reciclado de materiales u otras formas de reciclaje de aparatos viejos, usted está haciendo una importante contribución a la protección de nues-

tro medio ambiente. Infórmese en su ayuntamiento sobre el centro de eliminación responsable. Respete la normativa local sobre eliminación de residuos. Consulte la versión actual de la Directiva RAEE. Retire las pilas o baterías recargables antes de desechar el producto.

Modo de funcionamiento básico:

La pieza central del NOCH Gras-Master 4.0 es un circuito electrónico que convierte el voltaje de la batería 3,7 V en alto voltaje constante de aprox. 15 kV. La base del contenedor de recambio de flocado (4) está equipada con una placa metálica conductora (5). En estado de funcionamiento, se conecta al alto voltaje, mientras que la masa está conectada al cable rojo de polo contrario (12). Cuando el aparato está enchufado y funcionando, se forma un fuerte campo eléctrico entre el alto voltaje y la masa. Las fibras de hierba dentro del contenedor se cargan mediante electrones

A. El Gras-Master 4.0 NOCH en detalle:

(1) Empuñadura con electrónica y batería integrada

(2) Base del mango con apertura para transferencia de alto voltaje al contenedor intercambiable de flocado

(3) Tapa del mango (con interruptor I/O, puerto de carga USB-C, LED indicador de estado)

(4) Contenedor intercambiable de flocado

(5) Placa base conductora de electricidad

(6) Accesorio de tamiz

(7) Cierre de bayoneta con esfera

(8) Interruptor I/O (I = encendido / 0 = apagado)

(9) Puerto de carga USB-C

(10) LED indicador de estado

(11) Cable de carga USB-A a USB-C

(12) Polo a tierra (cable de masa con pinza de coco-drilo)

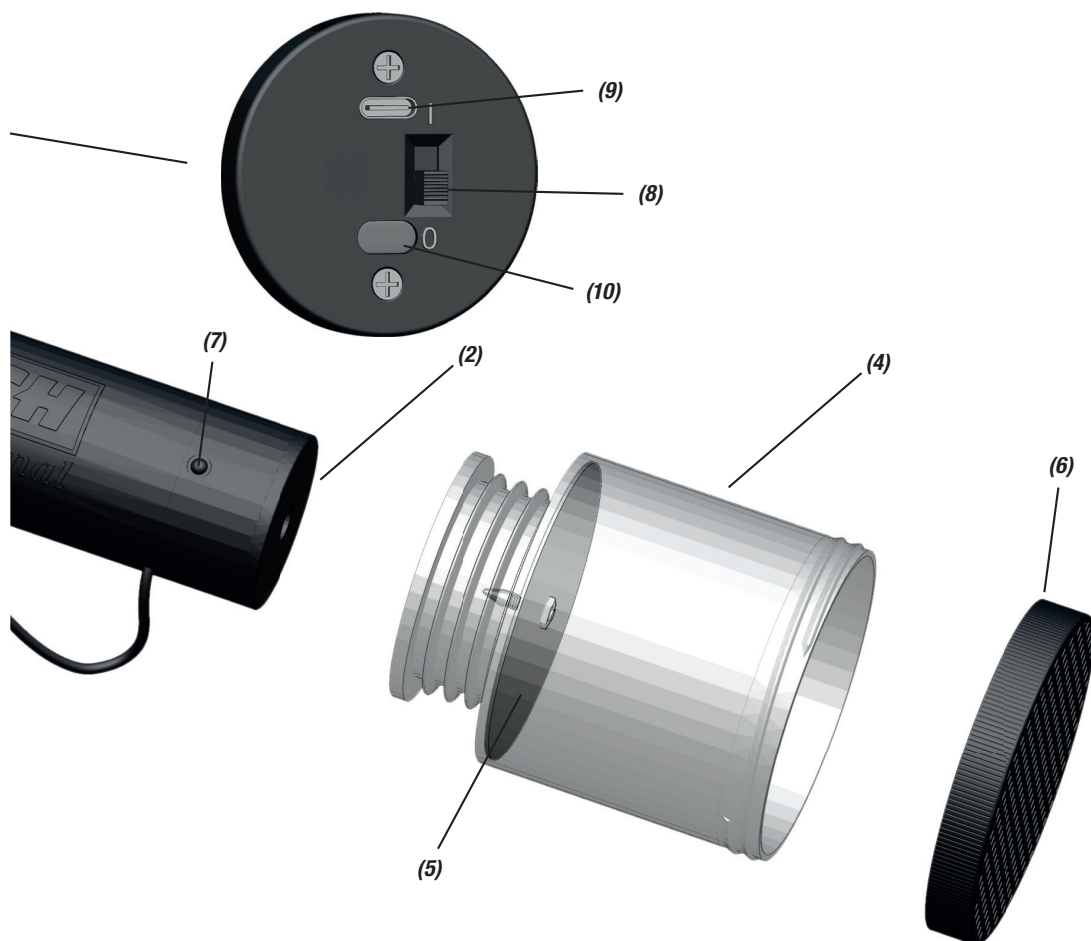


al encender el Gras-Master 4.0. Después de que las fibras salen por la rejilla del tamiz (6), las fibras son atraídas por la superficie conectada a la masa (por ejemplo, sobre la base de una maqueta impregnada con cola de hierbas) donde, gracias al campo eléctrico, tras adherirse, se levantan en posición vertical al pegarse.

Por lo tanto, para que funcione bien, hace falta un sustrato que conduzca la corriente. Esto se consigue con la cola de hierba NOCH (refs. 60130 y 60131).

Atención: Incluso después de desconectar el aparato el alto voltaje todavía está presente por un tiempo corto.

Por esta razón, nunca toque la base del del contenedor de recambio de flocado (5), ni siquiera al llenar o rellenando o extrayendo material de flocado. El diseño especial, protegido por un modelo de utilidad patentado, minimiza el consumo de energía y se consigue la máxima seguridad.



B. Antes de la primera utilización

Familiarícese primero con el aparato y sus componentes. **Lea atentamente y por completo este manual de instrucciones.** Consulte también las ilustraciones (véase el punto A). **Antes de encender el aparato por primera vez** debe retirar el seguro de transporte del interruptor I/O (8) en la tapa del mango (3). Para ello, retire con cuidado la cinta adhesiva y retire la pequeña pieza de plástico gris.

Atención: Guarde las sujeciones de transporte en un lugar seguro, ya que debe volver a colocarse en caso de transporte (consulte las indicaciones específicas sobre la batería y transporte).

Antes de utilizar el aparato por primera vez, debe estar completamente cargado.

Véase la nota C.

C. Carga del NOCH Gras-Master 4.

Con el fin de garantizar un funcionamiento adecuado resultado deseado, es necesario cargar la batería de acuerdo con la pantalla. En la tapa del mango (3) encontrará un indicador de estado LED (10) con dos LEDs. Después de encender el aparato mediante el interruptor I/O (8), la pantalla muestra el estado de la batería:

El LED 1 se ilumina en verde:

Batería cargada, el aparato está listo para funcionar

LED 1 verde y LED 2 naranja:

Nivel de batería bajo, el aparato debe cargarse

El LED 1 se ilumina en rojo:

El aparato se está cargando (no se puede utilizar durante el proceso de carga)

Para cargar la batería, el aparato debe estar apagado. Para ello, coloque el interruptor I/O (8) en la posición «0». Enchufe la conexión USB-A del cable de carga (11) en un adaptador de red adecuado (véase la nota D). A continuación, enchufe la conexión USB-C en la de carga (9) en la tapa del mango (3). Enchufe el adaptador de red a la toma y se inicia el proceso de carga. El indicador LED de estado (10) se ilumina en rojo. El aparato no puede utilizarse durante el proceso de carga. No encienda nunca el aparato durante el proceso de carga.

En cuanto la batería esté completamente cargada, el LED indicador de estado (10) cambia de rojo a verde.

Desconecte el adaptador de red de la toma de corriente y, a continuación el cable de carga (11) del aparato.

Nota: Dependiendo de la carga residual previa de la batería y del adaptador de red utilizado, el proceso de carga puede durar hasta diez horas.

Nota: Las baterías pierden capacidad a lo largo de su vida útil. Por lo tanto, es normal que el aparato tenga una autonomía menor con el paso del tiempo. En cuanto a la aplicación en las fibras de hierba de las maquetas de paisajes en el sector del hobby, es poco probable que el aparato se utilice de forma continuada durante varias horas. Por lo tanto, esta reducción es insignificante debido a la autonomía de la batería generosamente dimensionada en el momento de la entrega. Para mantener la batería en el mejor estado posible, se recomienda utilizarla regularmente hasta que aparezca el mensaje "Batería baja" y, a continuación, cargarla completamente.

El almacenamiento prolongado no debe realizarse con la batería poco cargada. Antes de volver a utilizar el aparato tras un largo periodo de almacenamiento, cargue completamente la batería. Evite las descargas completas.

Importante: Además observe también las instrucciones de seguridad especiales para la batería, en particular la temperatura y la humedad relativa arriba indicadas.

D. Unidades de alimentación adecuadas:

Básicamente, todos los cargadores USB disponibles comercialmente son adecuados para cargar el NOCH Gras-Master 4.0. Asegúrese de utilizar únicamente unidades de alimentación de alta calidad de fabricantes reconocidos que estén aprobadas y cumplan con las normativas de su región (por ejemplo, dentro de la UE, busque la marca CE). La unidad de alimentación o el cargador solo debe proporcionar una tensión máxima de salida de 5 V. Recomendamos el 'cargador IQOS 3' con 140 W, 5 V. También puede utilizar cargadores de su teléfono móvil, como los de Apple®, SAMSUNG®, etc.

Atención: No podemos aceptar ninguna responsabilidad de los daños derivados del uso de estas unidades de alimentación. Por favor, asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante correspondiente.

E. Llenado, colocación y cambio del contenedor intercambiable de flocado (4) con fibras de hierba

Antes de que pueda comenzar a cubrir el paisaje con

fibras de hierbas, es necesario llenar el contenedor intercambiable de flocado (4) con fibras de hierbas.

Atención: ¡Evite el riesgo de descarga eléctrica! Antes de llenar, retirar o cambiar el contenedor intercambiable y las fibras de hierbas, apague el dispositivo (coloque el interruptor de encendido/apagado (8) en la posición 0). Asegúrese de retirar el contenedor intercambiable de flocado (4) antes de desenroscar el tamiz del mango (1).

Llenado y colocación: Desenrosque el tamiz (6) o la tapa del contenedor intercambiable de fibras (4). Llene el contenedor hasta la mitad como máximo con material de flocado. Luego, enrosque el tamiz correspondiente (6) en el contenedor (4). El tamiz fino es adecuado para fibras de hierbas de 1 mm a 2,5 mm de longitud, el tamiz medio para fibras entre 4 mm y 6 mm de longitud, y el tamiz grueso para fibras de 9 mm de longitud o más. A continuación, coloque el contenedor intercambiable de fibras preparado de esta manera en el mango (1). Asegúrese de que la clavija en la parte posterior del contenedor encaje exactamente en la abertura en la base del mango (2). Gire ligeramente el contenedor hasta que la bola del cierre de bayoneta (7) se trabe en la hendidura correspondiente del contenedor con un 'clic' audible. Ahora puede encender el NOCH Gras-Master 4.0.

Extracción de fibras de hierbas: Para retirar las fibras de hierbas restantes del contenedor, apague primero el dispositivo. Retire el contenedor intercambiable de flocado (4) girándolo ligeramente y tirando hacia adelante para separarlo del mango (1). Luego, desenrosque el tamiz (6) y vacíe el material de dispersión del contenedor.

Atención: Incluso después de retirar el contenedor, puede quedar una tensión residual debido a razones físicas. No toque la placa metálica (5) del contenedor.

Cambio: Apague primero el dispositivo antes de cambiar el contenedor intercambiable de flocado (4) (ref. 60127) de manera eficiente durante la aplicación de hierbas en su paisaje modelo, sustituyéndolo, por ejemplo, por un contenedor XL Intercambiable (disponible por separado, ref. 60129) o el aplicador de detalle (disponible por separado, ref. 60128). Gire con cuidado el contenedor intercambiable de flocado 1-2 cm sobre el mango (1). La bola del cierre de bayoneta (7) se retrae, permitiendo retirar el contenedor hacia adelante y colocarlo a un lado. A continuación, inserte el contenedor (4), previamente llenado y equipado con el tamiz adecuado, en el mango (1). Asegúrese de que

la clavija en la parte posterior del contenedor encaje exactamente en la abertura de la base del mango (2). Gire ligeramente el contenedor hasta que la bola del cierre de bayoneta (7) se trabe en la hendidura correspondiente del contenedor con un 'clic' audible. Ahora puede encender el NOCH Gras-Master 4.0.

Nota: El Contenedor intercambiable XL de flocado (disponible por separado, ref. 60129) y el aplicador de detalle (disponible por separado, ref. 60128) siguen el mismo principio de montaje y aplicación que el contenedor intercambiable de fibras descrito anteriormente. Por lo tanto, deben operarse de manera análoga. ¡Especialmente, deben observarse las indicaciones de seguridad! Los contenedores solo deben abrirse y llenarse cuando el dispositivo esté apagado y retirado individualmente del mango."

F. Encendido y apagado

El dispositivo solo debe encenderse cuando un contenedor intercambiable con tamiz esté correctamente colocado en el mango y el cierre de bayoneta esté bien asegurado (ver sección E). En la tapa del mango (3) se encuentra un interruptor deslizante (8) con las indicaciones «I» (= encendido) y «0» (= apagado). Para encenderlo, deslice el interruptor a la posición «I». Active el dispositivo justo antes de usarlo, ya que el campo eléctrico se genera inmediatamente, cargando y liberando las fibras de hierbas. Apague el dispositivo inmediatamente después de finalizar el proceso de aplicación de hierbas, deslizando el interruptor a la posición «0»

G. Aplicación: Flocar una maqueta con el Gras-Master 4.0 NOCH

Con el Gras-Master 4.0 NOCH, puede recrear praderas perfectas de manera sencilla. Para obtener los mejores resultados, utilice únicamente fibras de hierbas originales NOCH y la cola de hierbas NOCH (refs. 61130 y 61131)."

Para aplicaciones especiales, como flocar y cubrir áreas particularmente grandes, pequeñas o de difícil acceso, están disponibles por separado el Contenedor intercambiable XL de flocado de NOCH (ref. 60129) y el Aplicador de Detalle de NOCH (ref. 60128). La aplicación se realiza de manera análoga al contenedor intercambiable estándar (consulte las instrucciones E y F).



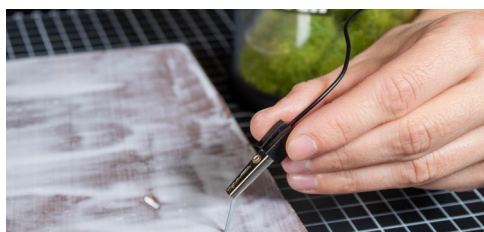
Llene el contenedor intercambiable (4) con fibras de hierbas NOCH (consulte la indicación E).



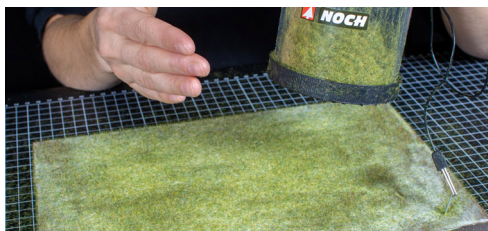
Coloque los contenedores intercambiables (4) en el mango (1) y asegúrese de que el cierre de bayoneta se trabe con un suave 'clik' (consulte la indicación E)



Después de haber preparado su Gras-Master 4.0 NOCH, aplique una capa uniforme de cola de hierbas NOCH (Art. 61130) sobre la superficie que desea cubrir con hierbas



Para proteger la pinza de cocodrilo (12) de su dispositivo de suciedad, introduzca, por ejemplo, un clavo de material conductor en la superficie cubierta con cola de hierbas, y fije el polo opuesto con la pinza de cocodrilo (12) a este clavo.



Encienda el dispositivo (consulte la indicación F) y aplique las fibras de hierbas agitando ligeramente. Apague el dispositivo después de distribuir las fibras de hierba.



Para aplicar otro tipo de fibra de hierbas, cambie el contenedor rápidamente (consulte la indicación E). El contenedor intercambiable de flocado NOCH está disponible por separado para su compra (ref. 60127).



De esta manera, es posible aplicar diferentes fibras de hierbas de forma superpuesta, variar colores y longitudes, y mezclarlas perfectamente.



... wie im Original

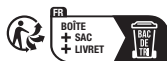
60120

NOCH Gras-Master 4.0



Video-Clip

Gebrauchsanleitung · Instruction manual · Mode d'emploi · Instrucciones de empleo · Istruzioni per l'uso · Gebruiksaanwijzingen · Uživatelská příručka



(NL) Levering:

Controleer voor het eerste gebruik de inhoud op volledigheid.

- 1 NOCH Gras-Master 4.0
- 1 Vlokken wisselcontainer incl. 3 bijpassende zeven en 1 deksel om af te sluiten
- 1 oplaadkabel USB-A naar USB-C

Opmerking: Adapter wordt niet meegeleverd. Neem ook de aanwijzingen voor het opladen (zie opmerking C) en geschikte voedingen (zie Opmerking D) hieronder in acht.

Technische gegevens:

Voeding: geïntegreerde 2.200 mAh Li-Ion batterij
Bedrijfsspanning batterij: 3,7 V
Gegenereerde hoogspanning: ca. 15 kV
Bedrijfstijd: tot 4 uur
Status- en functieweergave
via LED I-O schakelaar (I = aan, 0 = uit)

Reglementair gebruik:

Dit product is een modelbouwartikel voor veeleisende modelbouwers en geen speelgoed. Het product is uitsluitend bedoeld voor het aanleggen van model-landschappen. Het mag alleen worden gebruikt met de door NOCH aanbevolen accessoires. NOCH-producten zijn in principe ontworpen en geconstrueerd voor privé hobbygebruik en zijn niet bedoeld voor continu gebruik. Commercieel gebruik is niet toegestaan. Het product is bedoeld om gebruikt te worden bij een geschikte kamertemperatuur en luchtvochtigheid. Gebruik het product alleen binnenshuis en vermijd blootstelling aan weersinvloeden. Het product moet tijdens het gebruik altijd onder toezicht staan en mag niet onbeheerd worden achtergelaten wanneer het ingeschakeld is. Elk ander gebruik wordt geacht als oneigenlijk gebruik. NOCH GmbH & Co. KG aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of gebreken die hieruit voortvloeien, of die het gevolg zijn van het niet naleven van de gebruiksaanwijzing.

Bedrijfs- en opslagvoorwaarden:

- Neem de volgende bedrijfsvoorwaarden in acht: 15°C - 35°C, 45% - 80% rel. vochtigheid, condensatie is niet toegestaan.
 - Neem de volgende opslagvoorwaarden in acht: 10°C - 35°C, 40% - 75% rel. vochtigheid, condensatie is niet toegestaan.
- (Belangrijk: Sla de batterij niet volledig opgeladen of ontladen op, ideaal oplaadniveau 75%)

Algemene veiligheidsinstructies:

- Lees deze gebruiksaanwijzing vóór gebruik zorgvuldig en volledig door.
- Neem de veiligheidsinstructies en waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing en op het product in acht.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing bij het product.
- Geef het product alleen samen met de gebruiksaanwijzing door aan derden.
- Gebruik het product alleen in perfecte staat. Voer daarom voor elk gebruik een uitgebreide controle uit. Let vooral op beschadigingen aan het apparaat, kabels en accessoires.
- Een beschadigd apparaat mag niet worden gebruikt.
- Tijdens het gebruik moet het apparaat altijd onder toezicht staan.
- Houd dit product en accessoires (lijm, verf, messen, enz.) altijd buiten het bereik van kinderen.
- Laat kinderen het product alleen bedienen onder toezicht van volwassenen.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan en instructies hebben gekregen om het product op een veilige manier te gebruiken en de gevaren begrijpen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht van een volwassene.
- Informeer kinderen indien nodig over de inhoud van de gebruiksaanwijzing en de gevaren die het gebruik van het product met zich meebrengt.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Personen met pacemakers, dragers van actieve componenten en implantaten (bijv. gehoorapparaat, bloedglucosemeter) moeten medisch advies inwinnen voordat ze het apparaat gebruiken, aangezien er een elektrostatische ontlading wordt veroorzaakt. We raden deze personen aan het apparaat niet te gebruiken.
- Niet eten, drinken of roken tijdens het gebruik van het product.
- Maak handen en gereedschap schoon na gebruik van het product.

Risico op interferentie:

Niet-EMC-geteste apparaten en systemen kunnen leiden tot storingen en defecten. Gebruik geen geen niet-geteste apparaten in de buurt van het apparaat.

Risico op overbelasting:

Gebruik van het product met een onjuiste voeding kan leiden tot materiële schade.

Explosiegevaar:

Gebruik van het product in een potentieel explosieve omgeving of met ongeschikte batterijen kan explosies veroorzaken en leiden tot ernstig letsel en schade aan eigendommen. Gebruik het product niet in omgevingen met explosiegevaar.

Brandgevaar:

Gebruik van het product met defecte of te oude batterijen of in continu bedrijf kan leiden tot brand of rookontwikkeling.

- Gebruik het product niet zonder toezicht.
- Als het product een brandgeur of rook afgeeft onmiddellijk uitschakelen (I/O schakelaar (8) op de deksel van de handgreep (3) in de stand "0").

Risico op corrosie / risico op kortsluiting:

Gebruik van het product in vochtige ruimtes en contact met water kan leiden tot kortsluiting en schade aan eigendommen.

- Gebruik het product alleen in droge ruimten.
- Niet in contact brengen met water of andere vloeistoffen.

Risico op persoonlijk letsel en schade aan eigendommen:

Onjuiste bediening van het product kan leiden tot letsel en schade aan eigendommen.

Risico op elektrische schokken:

Vermijd levensgevaar door elektrische schokken!

- De vlokken wisselcontainer (4) mag alleen worden geopend, gevuld en geleegd worden als het van het apparaat verwijderd is (zie opmerking E). Het apparaat mag alleen worden ingeschakeld als de container / pot op zijn plaats staat, de bajonetsluiting met een hoorbare "klik" is gesloten en de vlokken container is afgesloten met een van de meegeleverde zeven.
- Er mogen geen voorwerpen in de opening aan de onderkant (2) van de steel worden gestoken.
- De tegenpool met krokodillenklep (12) mag nooit in de vlokken wisselcontainer of de opening aan de onderkant (2) van de handgreep worden gestoken of dichter dan 10 cm bij de bodemplaat

(5) van de vlokken wisselcontainer of de opening aan de onderkant (2) van de handgreep. Gevaar voor spanningspijken.

- Grijp nooit in de container (4) terwijl deze aan het apparaat bevestigd is.

- Raak nooit de basis (5) van de vlokken wisselcontainer aan zodra deze is aangesloten op de handgreep.

- Gebruik nooit een product dat beschadigd is.

- **Open of repareer het product nooit zelf.**

Verlies van garantie! Breng geen wijzigingen aan het product aan die niet beschreven zijn in de gebruiksaanwijzing. Het product bevat onderdelen die onder spanning staan. Er bestaat levensgevaar als het product wordt geopend. Reparaties en vervanging van onderdelen en componenten, in het bijzonder de batterij, mogen uitsluitend door NOCH GmbH & Co KG worden uitgevoerd.

Speciale veiligheidsinstructies voor de permanent ingebouwde lithium-polymeer-batterij:

Lithium-polymeerbatterijen (hierna "batterij" genoemd) zijn krachtige energieopslagapparaten.

Ze moeten voorzichtig worden behandeld om risico's zoals brand, explosies of chemische brandwonden te voorkomen.

Opslag:

- Bewaar het apparaat met de geïnstalleerde batterij op een koele, droge plaats. Raadpleeg ook het gedeelte "Bedrijfs- en opslagvoorwaarden" hierboven.

- Stel het apparaat en de batterij niet bloot aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vocht.

- Houd het apparaat en de batterij buiten het bereik van kinderen.

Bediening:

- Laad de batterij alleen op met compatibele voedingseenheden (zie opmerking D).

- Bewaar en laad de batterij of het apparaat waarin de batterij is geïntegreerd altijd in een vuurvaste verpakking die nooit kan leiden tot de verspreiding van vuur in het geval dat de batterij ontbrandt.

- Vermijd mechanische schokken zoals stoten, druk of het doorboren van de batterij.

- Bewaar nooit volledig opgeladen batterijen.

Laden en ontladen:

- Laad de batterij alleen onder toezicht op. Het apparaat mag niet zonder toezicht geladen worden (zie opmerking C).

- Vermijd overladen en diep ontladen.

- Gebruik uitsluitend de aanbevolen adapters (zie opmerking D).

- Let op de specificaties voor de spanning en capaciteit van de geïntegreerde batterij.

- Vermijd kortsluiting, daar deze de batterij kan beschadigen.

Afvoer:

- Lithium-polymeer batterijen mogen niet bij het normale huisvuil worden afgevoerd.

- Voer het apparaat, dat de batterij bevat af overeenkomstig de plaatselijke verordeningen of geef het af bij een inzamelpunt, de verkooplocatie of aan de NOCH GmbH & Co. KG.

Noodmaatregelen:

Bij het weglopen van de Elektrolyt:

- Vermijd contact met huid en ogen. Indien het tot een contact komt, spoel de betreffende plaats of de ogen direct uit met zoveel mogelijk water en ga direct naar een arts.

Bij brand:

- Gebruik een blusmiddel zoals CO₂, schuim of een droog blusmiddel. Gebruik ik geen geval water.

- Evacueer de ruimte en alarmeer direct de brandweer.

- Indien zonder gevaar, breng het apparaat naar de vrije ruimte.

Transport van het apparaat met geïntegreerde batterij:

Het verzenden van Li-Ion batterijen valt onder de wetgeving voor gevaarlijke goederen (UN 3480 en UN 3481). Wanneer u het apparaat met geïntegreerde Li-Ion batterij verzendt, overtuig u dan van de op dat moment geldende regels. Neem indien nodig contact op met de transportonderneming voor meer informatie. Verzendt het apparaat met de geïntegreerde batterij alleen wanneer het onbeschadigd is. De I/O schakelaar (8) op het handvat in de stand "0" staat en tegen onverwacht inschakelen beveiligd is (b.v. met de bijgevoegde beveiliging en met plakband gefixeerd is).

Verwisselen van een defecte batterij:

Is de batterij in het apparaat defect, ga dan naar de verkoper of naar NOCH GmbH & Co. KG. De batterij mag alleen door vakmensen worden verwisseld. Daartoe moet het apparaat ingeleverd worden. Voer onder geen beding zelf veranderingen uit aan het apparaat of de batterij! Levensgevaarlijk! Zie hiervoor ook de veiligheidsaanwijzingen hiervoor.

Vrijwaring:

De fabrikant geeft geen garantie voor schade, die door onrechtmatig gebruik of opslag of gebruik van de Lithium-polymeer batterij is ontstaan.

WEEE-kennisgeving “Milieuvriendelijk afvoeren”:

Producten met een doorgestreept afvalcontainer symbool mogen aan het einde van hun levensduur niet bij het normale huisafval worden afgevoerd, maar moeten bij een verzamelpunt voor het recyclen van elektrische of elektronische apparaten worden ingeleverd. Wij zijn bij de stichting EAR (Stichting elektrische oude apparaten) ingeschreven. Ons inschrijfnummer is: DE 95117429. Elektrische- en elektronische apparaten (EEE) en elektrische- en elektronische apparaten (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE) kunnen kostenvrij voor teruggave bij de lokale winkelier of bij de fabrikant worden ingeleverd. Het afvalcontainer symbool op het product, de gebruiksaanwijzingen of de verpakking wijst daarop. De recyclebare materialen zijn volgens hun etiket herbruikbaar. Door oude apparaten te recyclen of te

hergebruiken wordt een belangrijke bijdrage geleverd aan de bescherming van het milieu. Vraag de gemeente waar naar de juiste afvalverwerkingslocatie. Houd u aan de plaatselijke voorschriften m.b.t. de afvalverwerking. Houd u aan de actuele WEEE-richtlijn. Verwijder eventuele batterijen of oplaadbare batterijen die in het product zitten voor het af te voeren.

Basisfuncties:

Het hartstuk van de NOCH Gras-Master 4.0 is een elektronische schakeling die de batterijspanning van 3,7 V in een permanente hoogspanning omzet van 15 kV. De bodem van de vlokken wisselcontainer (4) is voorzien van een geleidende metalen plaat (5). De is in bedrijfstoestand verbonden met de hoogspanning, terwijl de massa met de rode tegenpool draad (12) is verbonden. Tijdens bedrijf vormt zich tussen de hoogspanning en de massa een sterk elektrisch veld. De grasvezels worden na het inschakelen van de Gras-

A. De NOCH Gras-Master 4.0 in Detail:

(1) handgreep met elektronica en geïntegreerde batterij

(2) Bodem van de handgreep met opening voor de overdracht van de hoogspanning naar de vlokken wisselcontainer.

(3) deksel van de handgreep (met I/O schakelaar, USB-C laadaansluiting, LED statusweergave)

(4) Vlokken wisselcontainer

(5) elektrisch geleidende bodemplaat

(6) zeefbevestiging

(7) kogel bajonetsluiting

(8) I/O schakelaar (I = aan / O = uit)

(9) USB-C laadaansluiting

(10) LED statusweergave

(11) USB-A naar USB-C laadkabel

(12) tegenpool (massadraad met krokodillenklemp)



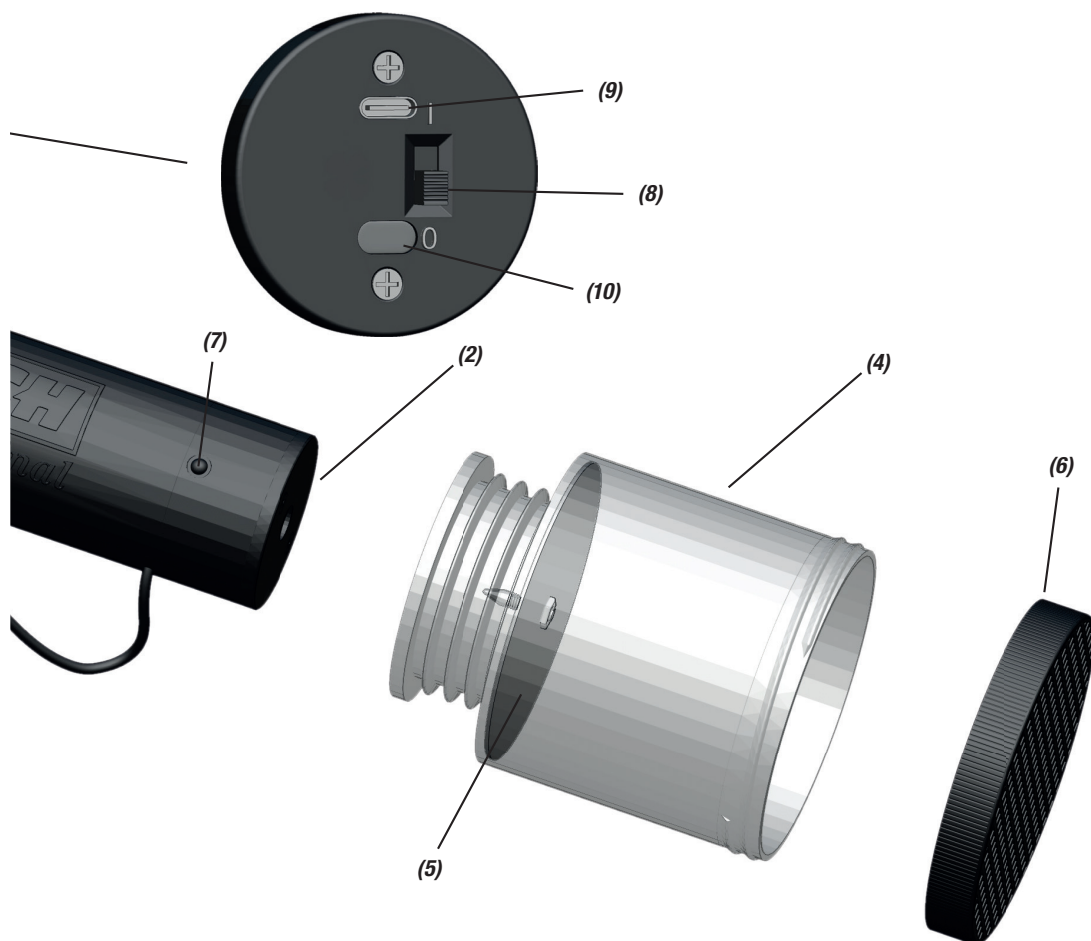
Master 4.0 in de container door elektronen opgeladen. Nadat de vezels door de zeef (6) zijn gegaan, worden ze aangetrokken door het oppervlak dat met de massa in verbinding staat (bv. een modellandschap bedekt met graslijm), waar ze blijven plakken en vanwege het elektrische veld rechtop gaan staan.

Voor een goede werking is daarom een elektrisch geleidende ondergrond noodzakelijk.

Deze wordt door de geleidende NOCH graslijm (art. nr. 60130 en 60131) verzekerd.

Let op: ook na het uitschakelen van het apparaat blijft de hoogspanning nog enige tijd aanwezig.

Raak daarom in geen geval de bodem van de wisselcontainer (5) niet aan, ook niet bij het vullen of legen met bv. grasmaterialen. Het speciale ontwerp, garandeert een minimaal stroomverbruik en een maximale veiligheid.



B. Voor het eerste gebruik:

Raak eerst vertrouwd met het apparaat en zijn componenten. **Lees de gebruiksaanwijzingen goed en volledig.** Oriënteer u ook met behulp van de afbeeldingen (zie punt A).

Voor u het apparaat voor de eerste gaat gebruiken moet u de transportbeveiliging uit de I/O schakelaar (8) op de deksel van de handgreep (3) verwijderen. Trek hiervoor het plakband voorzichtig weg en verwijder het kleine grijze kunststof onderdeel.

Let op: bewaar de transportbeveiliging, daar deze in geval van transport weer moet worden teruggezet (zie speciale aanwijzingen voor batterij en transport).

Het apparaat moet voor het eerste gebruik volledig worden opgeladen.

Zie hiervoor aanwijzing C.

C. Het laden van de NOCH Gras-Master 4.0

Om een goede werking en het gewenste resultaat te garanderen is het noodzakelijk om de batterij op te laden volgens de aanwijzingen. Op de deksel van de handgreep (3) is een LED statusweergave aanwezig (10) met twee LEDs. Na het inschakelen van het apparaat met de I/O schakelaar (8) wordt de status van de batterij aangegeven.

LED 1 groen:

Batterij geladen, apparaat gebruik gereed.

LED 1 groen en LED 2 oranje:

Batterij laag, apparaat moet opgeladen worden.

LED 1 rood:

Apparaat wordt geladen (kan tijdens het laden niet gebruikt worden).

Voor het laden van de batterij moet het apparaat uitgeschakeld zijn. Hiervoor de I/O schakelaar (8) in de stand "0" schuiven.

Steek de USB-A connector van de laadkabel (11) in een geschikte adapter (zie aanwijzing D). Steek aansluitend de USB-C connector in de laadaansluiting (9) op de deksel van de handgreep (3). Nu steekt u de adapter in het stopcontact en het opladen gaat beginnen.

De LED statusweergave (10) licht rood op. Het apparaat kan tijdens het opladen niet gebruikt worden. Schakel het apparaat onder geen voorwaarde tijdens het laden aan.

Zodra de batterij volledig geladen is, springt de LED statusweergave (10) van rood naar groen.

Haal de adapter uit het stopcontact en haal de laadkabel (11) los van het apparaat.

Opmerking: Al naar gelang de restlading van de batterij en de gebruikte adapter kan het opladen tot 10 uur duren.

Aanwijzing: Batterijen verliezen in de loop der tijd aan capaciteit. Het is daarom normaal dat het apparaat in de loop der tijd een geringer gebruik heeft. Omdat bij de inzet voor het bestrooien van model-landschappen in de hobby sfeer een continubedrijf van meerdere uren onwaarschijnlijk is, is deze vermindering vanwege de ruim bemeten batterijduur in de afleveringstoestand verwaarloosbaar.

Om de batterij goed te benutten is het aan te raden deze te gebruiken tot de melding "batterijspanning laag" te gebruiken en aansluitend op te laden.

Een opslaan voor een langere tijd dient niet met een lage batterijspanning gedaan te worden. Wanneer het apparaat voor langere tijd is opgeborgen is het aan te raden de batterij eerst weer op te laden.

Vermijd een geheel ontlading van de batterij.

Belangrijk: let bovendien op de speciale veiligheidsaanwijzingen voor de batterij in het bijzonder de temperatuur en de relatieve vochtigheid.

D. Geschikte adapters:

In de basis zijn alle gebruikelijke USB adapters voor het laden van de NOCH Gras-Master 4.0 geschikt.

Let erop dat u alleen hoogwaardige adapters van goede fabrikanten gebruikt, die in uw regio toegestaan zijn (bv. binnen de EU conform de CE normen).

De adapter resp. De stroomvoorzorging mag **maximaal 5 V** bedragen. Wij adviseren de "IQOS 3 adapter" met 140 W, 5 V. U kunt echter ook de adapters van uw mobiele telefoon gebruiken, bv. Apple, Samsung, etc.

Let op: voor het gebruik van de adapters en de door hen ontstane schade kan geen garantie worden gegeven. Lees ook de bijgevoegde handleidingen van de gebruikte adapters.

E. Vullen, opzetten en wisselen van de gras wisselcontainer (4) met grasvezels.

Voor met het bestrooien van het landschap begonnen kan worden, moeten de grasvezels in de vlokken wisselcontainer (4) gedaan worden.

Let op: vermijd schokgevaar! Schakel voor het vullen c.q. bijvullen, afnemen en wisselen van de wisselcontainers en/of de grasvezels het apparaat uit (I/O schakelaar (8) in de stand 0 zetten). Neem de vlokken wisselcontainer (4) met name af voor het afschroeven van de zeef van de handgreep (1).

Vullen en plaatsen: Schroef de zeef (6) of de deksel van de vlokken wisselcontainer (4) af. Vul de container tot maximaal de helft met vlok materiaal. Aansluitend schroeft u een passende zeef (6) op de container (4). De fijne zeef is geschikt voor grasvezels van 1 tot 2,5 mm lengte, de middelste zeef is geschikt voor vezels tussen 4 en 6 mm en de grove zeef is geschikt voor vezels vanaf 9 mm. Aansluitend plaatst u de zo voorbereide vlokken wisselcontainer op de handgreep (1). Zorg ervoor dat de pin aan de achterkant van de container precies in de opening aan de onderkant van de handgreep (2) past. Draai de container nu een klein stukje, tot de kogel van de bajonetsluiting (7) in de daarvoor aanwezige uitsparing in de container met een hoorbare "klik" op zijn plaats valt. De NOCH Gras-Master 4.0 kan nu worden ingeschakeld.

Verwijderen van de grasvezels: Om de overige grasvezels te verwijderen moet eerst het apparaat worden uitgeschakeld. Maak dan de vlokken wisselcontainer (4) door een beetje te draaien en naar voren te trekken los van de handgreep (1). Aansluitend schroeft u de zeef (6) los en schudt u het strooigoed uit de container.

Let op: om fysische redenen kan er nog steeds een restspanning aanwezig zijn zelfs nadat de container is verwijderd. Raak daarom de metalen plaat (5) in de container niet aan.

Wisselen: om de vlok wisselcontainer (4) (art. nr. 60127) tijdens het strooien van uw modellandschap tijdsbesparend te wisselen bv. tegen een XL vlokken wisselcontainer (los te verkrijgen, art. nr. 60129) of de detail vlokker (los te verkrijgen art. nr. 60128), schakelt u eerst het apparaat uit. Draai de wisselcontainer voorzichtig 1 a 2 cm uit de handgreep (1). Hierdoor wordt de kogel van de bajonetsluiting (7) verzonken onder de container zodat deze eenvoudigweg naar voren getrokken kan worden en terzijde gesteld kan worden. Plaats nu de vooraf gevulde andere wisselcontainer (4) met de juiste zeef op de handgreep (1). Let erop dat de pin aan de achterkant van de container precies in de opening aan de onderkant van de handgreep (2) past. Draai de container nu een klein stukje, tot de kogel van de bajonetsluiting (7) in de daarvoor aanwezige uitsparing in de container met een hoorbare "klik" op zijn plaats valt. De NOCH Gras-master 4.0 kan nu worden ingeschakeld.

Aanwijzing: De XL vlokken wisselcontainer (los te verkrijgen, art. nr. 60129) en de detail vlokker (los te verkrijgen art. nr. 60128) hebben dezelfde constructie en het zelfde toepassingsprincipe als de eerder

beschreven vlokken wisselcontainer. Ze zijn daarom hetzelfde te gebruiken. In het bijzonder moeten de veiligheidsaanwijzingen in acht genomen worden! De containers mogen alleen worden geopend en gevuld wanneer het apparaat is uitgeschakeld en van de handgreep is verwijderd.

F. Inschakelen, uitschakelen

Het apparaat mag alleen dan worden ingeschakeld indien de wisselcontainer met zeef op de handgreep is geplaatst en de bajonetsluiting op zijn plaats zit (zie E). Op de deksel van de handgreep is een schuifschakelaar (8) gemonteerd met de markeringen "I" (= aan) en "O" (= uit). Voor het inschakelen schuift u de schakelaar in de I positie. Schakel het apparaat alleen vlak voor gebruik aan, daar het direct een elektrisch veld opwekt en de grasvezels opladen en het apparaat verlaten. Schakel het apparaat direct na het bestrooien uit door de schakelaar naar "O" te schuiven.

G. Toepassing: Bestrooien van een modellandschap met de NOCH Gras-Master 4.0

Met de NOCH Gras-Master 4.0 kan op heel eenvoudige wijze een perfect weiland worden gemaakt. Gebruik voor het beste resultaat de originele NOCH grasvezels en de NOCH graslijm (art. nr. 61130 en 61131).

Voor speciale doeleinden zoals het bestrooien van bijzonder grote resp. kleine of moeilijk bereikbare plekken zijn de NOCH XL vlokken wisselcontainer (art. nr. 60129) en de NOCH detail vlokker (art. nr. 60128) los verkrijgbaar. Het gebruik is gelijk aan de standaard wisselcontainer (zie E, F).



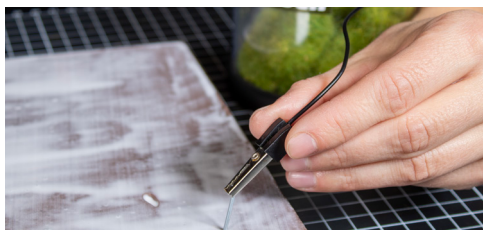
Vul de wisselcontainer (4) met NOCH grasvezels (zie E).



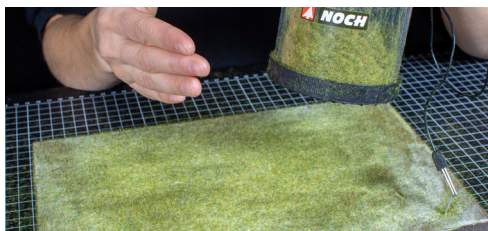
Plaats de wisselcontainer (4) op de handgreep (1) en denk eraan dat de bajonetsluiting met een "klik" op zijn plaats valt (zie E).



Wanneer u de NOCH Gras-Master 4.0 heeft voorbereid, bestrijk dan de te bestrooien ondergrond met NOCH graslijm.



Om de krokodillenklem van het apparaat voor vervuiling te beschermen plaats u bv. en speld of spijker van geleidend materiaal in de met graslijm bestreken ondergrond en plaats de tegenpool met de krokodillenklem (12) aan de speld of spijker.



Schakel het apparaat in (zie F) en bestrooi de ondergrond met grasvezels door licht schudden. Schakel zodra dit klaar is het apparaat weer uit.



Om een andere grasvezel te gebruiken wisselt u de container in een handomdraai (zie E). De NOCH vlokken wisselcontainer is los te verkrijgen (art. Nr. 60127).



Zo kunnen verschillende grasvezels variërend in kleur en lengte perfect worden aangebracht.



... wie im Original

60120

NOCH Gras-Master 4.0



Video-Clip

Gebrauchsanleitung · Instruction manual · Mode d'emploi · Instrucciones de empleo · Istruzioni per l'uso · Gebruiksaanwijzingen · Uživatelská příručka



GZ Rozsah dodávky:

Před prvním použitím si prosím zkontrolujte úplnost obsahu.

- 1 NOCH Grass Master 4.0
- 1 nádoba na výměnu posypu včetně 3 vhodných sítí.
- a 1 víka pro uzavření
- 1 nabíjecí kabel USB-A na USB-C

Poznámka: Napájecí zdroj není součástí dodávky.

Dodržujte prosím také pokyny k nabíjení (viz poznámka C) a k vhodným napájecím zdrojům (viz poznámka D) níže.

Technické údaje:

Napájení: Integrovaná Li-Ion baterie 2200 mAh.

Provozní napětí baterie: 3,7 V

Generované vysoké napětí: cca 15 kV

Provozní doba: až 4 hodiny

Zobrazení stavu a funkcí

pomocí LED přepínače I-0 (I = zapnuto, 0 = vypnuto)

Určené použití:

Tento výrobek je modelářský výrobek pro náročné modeláře, nikoliv hračka. Výrobek je určen výhradně pro použití při stavbě modelové krajiny. Musí se používat pouze s příslušenstvím doporučeným společností NOCH.

Výrobky NOCH jsou v zásadě navrženy a konstruovány pro soukromé hobby použití a nejsou určeny pro trvalý provoz. Komerční použití není povoleno. Výrobek je určen pro používání při vhodně definované teplotě v místnosti a vlhkosti. Používejte výrobek pouze v interiéru a vyhněte se vystavení výrobku povětrnostním vlivům. Výrobek musí být po celou dobu používání pod dohledem a nesmí být ponechán bez dozoru, pokud je zapnutý. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné použití.

Za škody nebo nedostatky způsobené nedodržením návodu k obsluze, společnost NOCH GmbH & Co. KG nepřebírá žádnou odpovědnost.

Provozní a skladovací podmínky:

- Dodržujte následující provozní podmínky: 15°C - 35°C, 45% - 80% rel. vlhkosti, Kondenzace není povolena.
- (Důležité: Akumulátor neskladujte plně nabitý ani vybitý., ideální úroveň nabití 75%)

Obecné bezpečnostní pokyny:

- Přečtěte si tento návod k obsluze pozorně a úplně před použitím.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny a varování v tomto návodu k obsluze a na výrobku.
- Návod k obsluze uchovávejte spolu s výrobkem k dispozici na rovnakém místě.
- Výrobek předávejte třetím osobám pouze společně s návodem k obsluze třetím osobám.
- Výrobek používejte pouze tehdy, když je v bezvadném stavu. Proto jej podrobte komplexní kontrole před každým použitím. Zvláštní pozornost věnujte zejména na poškození přístroje, kabelů a příslušenství.
- Poškozený přístroj se nesmí provozovat.
- Spotřebič musí být během provozu pod stálým dohledem.
- Tento výrobek a příslušenství (lepidla, barvy, nože, atd.) musí být uchovávány mimo dosah dětí.
- Dětem dovolte obsluhovat výrobek pouze pod dohledem dospělými osobami.
- Tento výrobek mohou používat děti a osoby s se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem a jsou poučeni o bezpečném používání výrobku a rozumějí s tím spojená nebezpečí. Čištění a údržbu uživatelem nesmí provádět děti bez přítomnosti dospělé osoby.
- V případě potřeby informujte děti o obsahu návodu k obsluze a o nebezpečích používání výrobku.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Osoby s kardiostimulátorem, nositelé aktivních součástí a implantátů (např. naslouchátko, glukometru) by měly před použitím přístroje vyhledat lékařskou pomoc, protože dochází k elektrostatickému výboji. Těmto osobám doporučujeme, aby zařízení nepoužívaly.
- Při používání výrobku nejezte, nepijte a nekuřte.
- Po použití výrobku si očistěte ruce a nástroje.

Riziko rušení:

Zařízení a systémy netestovány na EMV mohou vést k poruchám a závadám. V blízkosti zařízení neprovozujte žádná netestovaná zařízení.

Riziko přetížení:

Provoz výrobku s nesprávným napájením může vést k

materiálním škodám.

Nebezpečí výbuchu:

Provoz výrobku v prostředí s nebezpečím výbuchu nebo s nevhodnými bateriemi může vyvolat explozi a vést k vážným zraněním a škodám na majetku. Nepoužívejte v prostředí s nebezpečím výbuchu.

Nebezpečí požáru:

Provozování výrobku s vadným bateriemi nebo při nepřetržitém provozu může dojít ke vzniku požáru nebo kouře.

- Nepoužívejte výrobek bez dozoru.
- Pokud výrobek vydává zápach spáleniny nebo kouř okamžitě vypněte spínač I/O (8) na krytu rukojeti (3) do polohy „0“.

Riziko koroze / riziko zkratu:

Provozování výrobku ve vlhkých místnostech a kontaktu s vodou může dojít ke zkratu a poškození majetku.

- Provozujte pouze v suchých místnostech.
- Nepřicházejte do styku s vodou nebo jinými kapalinami.

Riziko zranění osob a poškození majetku:

Nesprávná obsluha výrobku může vést ke zranění a poškození majetku.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem:

Vyvarujte se ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem!

- Nádobku na výměnu posypu (4) lze otevírat, naplnit a vyprázdnit, pouze když je vyjmutá ze spotřebiče (viz poznámka E). Spotřebič může být zapnut pouze tehdy, když je nádoba / hrnec nasazena, bajonetový zámek je zajištěn slyšitelným „cvaknutím“ a nádoba s posypem je uzavřena jedním z přiložených sít.
- Do otvoru rukojeti se nesmí vkládat žádné předměty (2).
- Protipól s krokosvorkou (12) nesmí být nikdy zasunut do nádoby na posyp nebo do otvoru ve spodní části (2) rukojeti, nebo blíže než 10 cm k základní desce (5) nádoby na posyp, nebo otvoru ve spodní části (2) rukojeti. Nebezpečí přepětí.
- Nikdy nesahejte do nádoby (4),
- dokud je připojena ke spotřebiči.
- Nikdy se nedotýkejte základny (5) nádoby na posyp, pokud je připojen k rukojeti.
- Nikdy nepoužívejte poškozený výrobek.

- **Nikdy výrobek sami neotevírejte ani neopravujte. Ztráta záruky! Neprovádějte žádné změny na výrobku, které nejsou popsány v návodu**

k použití. Výrobek obsahuje části pod napětím. Otevření výrobku by mohlo být smrtelné. Opravy a výměna dílů a součástí, zejména baterie, smí provádět pouze NOCH GmbH and Co. KG.

Zvláštní bezpečnostní pokyny pro trvale vestavěnou lithium-polymerovou baterii:

Lithium-polymerové baterie (dále jen „baterie“) jsou výkonná zařízení pro ukládání energie. Vyžadují opatrné zacházení, aby se minimalizovala rizika, jako jsou např. požáry, výbuchy nebo chemické popáleniny.

Skladování:

- Skladujte zařízení s nainstalovanou baterií na chladném a suchém místě. Vezměte také na vědomí bod „Provozní a skladovací podmínky“ popsán výše.
- Nevystavujte je přímému slunečnímu záření, vysokým teplotám nebo vlhkosti na zařízení a baterii.
- Přístroj s baterií uchovávejte mimo dosah dětí

Manipulace:

- Nabíjejte baterii pouze pomocí kompatibilních síťových adaptérů (viz poznámka D).
- Vždy skladujte a nabíjejte baterii případně zařízení v němž je baterie integrována, vždy v ohnivzdorné nádobě, která v případě vznícení baterie nikdy nemůže vést k šíření požáru.
- Vyhnete se mechanickým nárazům, jako např. nárazu, tlaku nebo propíchnutí baterie.
- Nikdy neskladujte plně nabitě baterie.

Nabíjení a vybíjení:

- Nabíjejte baterii pouze pod dohledem. Přístroj se nesmí nabíjet bez dozoru (viz poznámka C).
- Vyvarujte se přebíjení a hlubokého vybíjení.
- Používejte pouze doporučené napájecí zdroje (viz poznámka D).
- Dodržujte specifikace integrované baterie na napětí a kapacitu.
- Vyhnete se zkratům, protože mohou vést k poškození baterie

Likvidace:

- Lithium-polymerové baterie se nesmí likvidovat běžným způsobem v běžného domovním odpadu.
- Zařízení obsahující baterii zlikvidujte v souladu s místními předpisy nebo jej vraťte na sběrné místo, prodejní místo, nebo do NOCH GmbH & Co. KG.

Nouzová opatření

V případě úniku elektrolytu:

- Vyhnete se kontaktu s kůží a očima. Pokud dojde ke kontaktu, opláchněte zasažené místo, nebo oči okamžitě velkým množstvím vody a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

V případě požáru:

- Použijte hasicí prostředky, jako je CO₂, pěna, nebo suchá hasiva. Nepoužívejte proud vody.
- Evakuujte prostor a uveďte Hasičský záchranný sbor.
- Pokud je to bezpečné, přemístěte spotřebič ven.

Přeprava zařízení s integrovanou baterií:

Přeprava lithium-ionových baterií podléhá předpisům o nebezpečném zboží (UN 3480 a UN 3481). Informujte se při přepravě zařízení s integrovanou li-ion baterií, na aktuálně platné předpisy. Informujte se případně u vaší přepravní společnosti. Přepravujte zařízení s integrovanou baterií pouze v případě, když je nepoškozená. Spínač I/O (8) na krytu rukojeti nastavte do polohy „0“ a zajistěte jej proti náhodnému zapnutí (např. přiloženou počáteční pojistkou, která by měla být zajištěna lepicí páskou).

Výměna vadných baterií:

Pokud je baterie v přístroji vadná, kontaktujte prosím svého prodejce nebo společnost NOCH GmbH & Co. KG. Výměnu baterie může provést specializovaný personál. Za tímto účelem je nutné přístroj vrátit. Nikdy neprovádějte žádné změny na přístroji nebo baterii sami! **Nebezpečí ohrožení života!** Viz také Bezpečnostní pokyny výše.

Vyloučení odpovědnosti:

Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávnou manipulací, skladováním nebo používáním lithium-polymerové baterie.

Upozornění WEEE „Likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí“:

Výrobky označené symbolem přeškrtnutého odpadkového koše se nesmí likvidovat po skončení jejich životnosti s běžným domovním odpadem, ale musí být odevzdány na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Jsme registrováni u nadace EAR (Nadace Elektro-Zařízení). Naše registrační číslo je: DE 95117429. Elektrická a elektronická zařízení (EEE) a elektrický a elektronický odpad (Odpadní elektrická a elektronická zařízení, WEEE) lze odevzdat bezplatně. prodejci nebo výrobci. Symbol odpadkového koše na výrobku, návodu k použití nebo obalu to označuje. Recyklovatelné materiály jsou recyklovatelné v souladu

s jejich označením. Při opětovném použití, recyklace materiálů nebo jiných forem recyklace starých spotřebičů děláte důležitý krok k přispívání k ochraně našeho životního prostředí. Informujte se prosím na odpovědné středisko pro likvidaci u vašeho místního úřadu. Dodržujte prosím místní předpisy pro likvidaci odpadu.

Dodržujte aktuální znění směrnice WEEE o odpadech elektrických a elektronických zařízení. Před vyřazením výrobku vyjměte všechny baterie nebo akumulátory.

Základní režim provozu:

Středobodem NOCH Gras -Master 4.0 je ovládací elektronický obvod, který převádí napětí baterie z 3,7 V na trvalé vysoké napětí přibližně 15 kV. Základna nádoby na výměnu posypu (4) je vybavena vodivou kovovou deskou (5). Ta je v provozním stavu připojena k tzv. vysoké napětí, zatímco k uzemnění je připojena k červenému protipólovému kabelu (12).

A. NOCH Grass Master 4.0 v detailu:

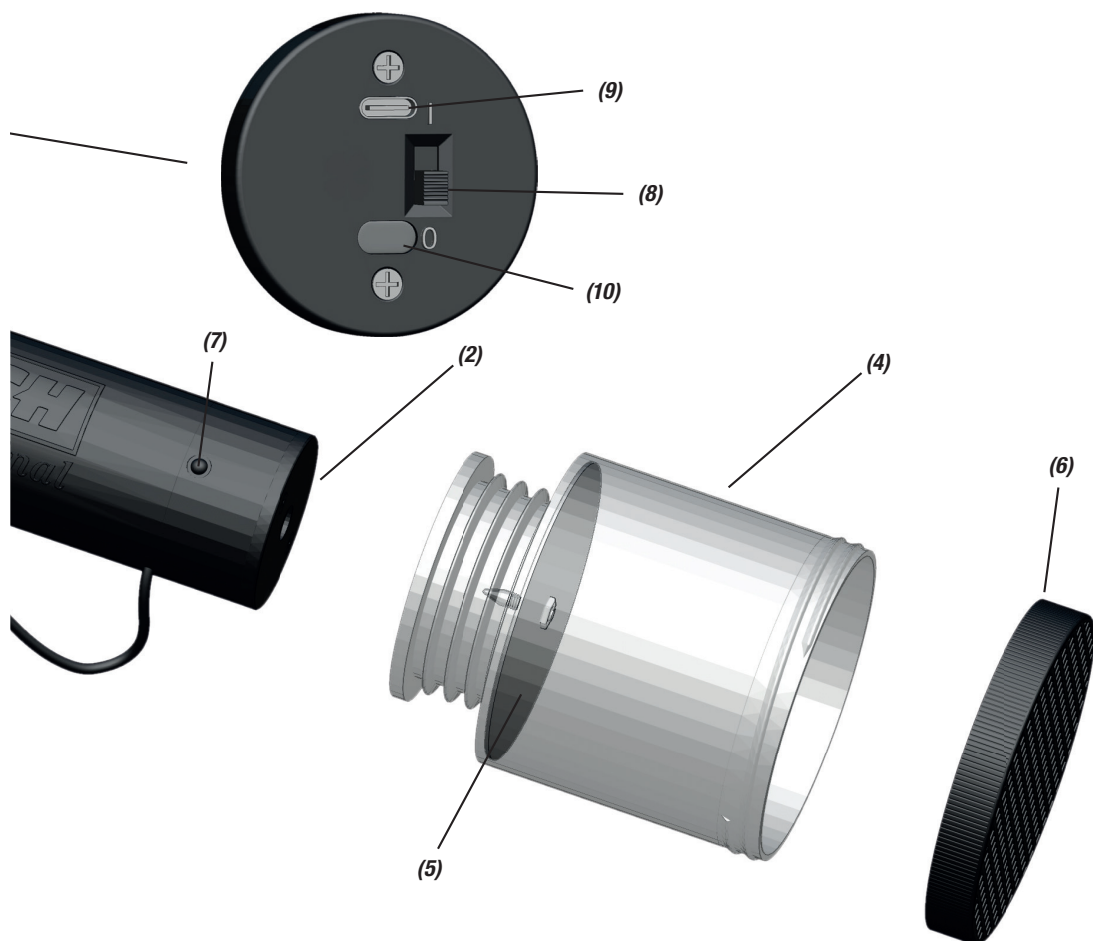
- (1) Rukojeť s elektronikou a integrovanou baterií
- (2) Základna rukojeti s otvorem pro přenos vysokého napětí k výměnnému zásobníku posypu
- (3) Kryt rukojeti (s vypínačem I/O, nabíjecí zásuvkou USB-C, LED indikátorem stavu)
- (4) Výměnná nádoba na posyp
- (5) Elektricky vodivá základní deska
- (6) Nástavec na síto
- (7) Kulový bajonetový uzávěr
- (8) Přepínač I/O (I = zapnuto / 0 = vypnuto)
- (9) Nabíjecí zásuvka USB-C
- (10) LED indikátor stavu
- (11) Nabíjecí kabel USB-A na USB-C
- (12) Opačný pól (zemnicí kabel s krokosvorkou)

Během provozu se vytváří silné elektrické pole mezi vysokým napětím a uzemněním. Travní vlákna se po zapnutí zařízení Gras-Master 4.0 v jeho nadobobě vlákna nabíjejí elektrony. Poté, co vlákna projdou sítím (6), jsou k povrchu přitahována uzemněním (např. model krajiny opatřený travním lepidlem), kde se postaví do svislé polohy díky působení elektrického pole. Elektricky vodivý povrch je tedy pro dobrou funkci nezbytný. Ten je zajištěn vodivým lepidlem na travu NOCH (č. zboží 60130 a 60131).

Upozornění: I po vypnutí spotřebiče zůstává po krátkou dobu přítomné vysoké napětí.



Z tohoto důvodu se nikdy nedotýkejte základny nádoby na výměnu posypu (5), a to ani při plnění nebo výměně, nebo vyjímání posypového materiálu. Speciální konstrukce chráněná patentovanou konstrukcí minimalizuje spotřebu energie a je dosaženo maximální bezpečnosti.



B. Před prvním použitím:

Nejprve se seznámte s přístrojem a jeho součástmi.

Pečlivě a úplně si přečtěte tento návod k obsluze.

Věnujte pozornost také obrázkům (viz bod A).

Před prvním zapnutím spotřebiče musíte odstranit přepravní zámek z pěpínače I/O (8) na krytu rukojeti (3). Za tímto účelem opatrně stáhněte lepicí pásku a odstraňte malou šedou plastovou část.

Upozornění: Přepravní zámek uschovejte na bezpečném místě, protože při přepravě musí být znovu nasazen (viz zvláštní pokyny k baterii a přepravě).

Před prvním použitím zařízení je nutné zařízení nejprve plně nabít.

Viz poznámka C.

C. Nabíjení NOCH Gras-Master 4.0

Aby bylo zajištěno správné fungování, pro požadovaný výsledek, je nutné nabít baterii podle zobrazení na indikátoru stavu. Na víku rukojeti (3) najdete LED indikátor stavu. (10) se dvěma LED diodami. Po zapnutí zařízení pomocí přepínače I/O (8) se na indikátoru stavu zobrazí následující stav baterie:

LED 1 svítí zeleně:

Baterie je nabitá, zařízení je připraveno k provozu

LED 1 zeleně a LED 2 oranžově:

Úroveň nabití baterie je nízká, zařízení je třeba nabít

LED 1 svítí červeně:

Zařízení se nabíjí (během nabíjení nelze zařízení provozovat)

Při nabíjení baterie musí být zařízení vypnuto.

Za tímto účelem přesuňte přepínač I/O (8) do polohy „0“. Zapojte přípojku USB-A nabíjecího kabelu

(11) do vhodného napájecího adaptéru (viz poznámka D). Poté připojte přípojku USB-C k nabíjecí jednotce.

nabíjecí zásuvky (9) na krytu rukojeti (3). Nyní připojte síťový adaptér do zásuvky a zahájíte proces nabíjení. LED indikátor stavu (10) se rozsvítí červeně. Během procesu nabíjení nelze přístroj používat. Nikdy nezapiňte zařízení během zapnutí procesu nabíjení.

Jakmile je baterie plně nabitá změní se LED indikátor stavu (10) z červené na zelenou.

Odpojte síťový adaptér ze zásuvky a poté nabíjecí kabel (11) od zařízení.

Poznámka: V závislosti na zbývajícím nabití baterie a použitého síťového adaptéru může nabíjení trvat až deset hodin.

Poznámka: Baterie v průběhu své životnosti ztrácí kapacitu. Je proto normální, že zařízení časem skracuje dobu provozu. Vzhledem k tomu, že aplikace pro trávníkové modelové krajiny v hobby sektoru činí provoz v řádu několika hodin nepravděpodobnými, je toto snížení provozu zanedbatelné díky velkému dimenzování době provozu baterie při dodání. Chcete-li udržet baterii v co nejlepším stavu, doporučujeme, abyste ji pravidelně používali, dokud se neobjeví „Nizky stav baterie“ a až poté ji plně nabíjíte. Skladování po delší dobu by nemělo být prováděno s vybitou baterií. Než začnete přístroj po delší době skladování znovu používat, baterii plně nabijte. Vyvarujte se hlubokému vybití.

Důležité: Dodržujte také zvláštní bezpečnostní pokyny pro baterii, zejména výše uvedené teploty a relativní vlhkosti.

D. Vhodné napájecí jednotky:

Všechny komerčně dostupné napájecí jednotky USB jsou v zásadě vhodné pro nabíjení zařízení NOCH Gras-Master 4.0. Dbejte na to, abyste používali pouze kvalitní napájecí zdroje od renomovaných výrobců, které vyhovují vašim požadavkům a jsou schváleny na trhu ve vašem regionu (v rámci EU například hledejte označení CE). Napájecí jednotka nebo napájecí zdroj smí poskytovat maximální výstupní napětí pouze do výše 5 V výstupního napětí. Doporučujeme „napájecí jednotku IQOS 3“ s výkonem 140 W, 5 V. Můžete však použít i napájecí jednotky z mobilního telefonu, např. od společností Apple®, SAMSUNG® apod.

Upozornění: Za použití napájecího zdroje a za škody vzniklé jejich používáním nelze nést žádnou odpovědnost. Dbejte prosím na dodržování pokynů příslušného výrobce.

E. Plnění, upevnění a výměna nádoby na výměnu posypu (4) s travními vlákny

Před zahájením zatravnění krajiny je třeba naplnit travní vlákna do zásobníku na posyp (4).

Pozor: Vyhněte se nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Před plněním, vyjmutím a výměnou nádržky vypněte zařízení, přepínač I/O (8) nastavte do polohy 0. Vždy vyjměte nádobu na výměnu posypu (4) z rukojeti (1) před odšroubováním síta. Před odšroubováním síta odpojte rukojeť (1).

Plnění a upevnění: Odšroubujte sítko (6).

(6) nebo víko z nádoby na posyp (4).

Naplňte nádobu posypovým materiálem maximálně do poloviny. Poté našroubujte příslušné sítko (6) na nádo-

bu (4). Jemné síto je vhodné pro travní vlákna o délce 1 mm až 2,5 mm, střední síto je vhodné pro vlákna o délce od 4 do 6 mm, hrubé síto je vhodné pro vlákna o délce od 9 mm. Poté vložte takto připravenou nádobu s posypem na rukojeť. (1). Ujistěte se, že hrot na zadní straně nádoby přesně zapadla do otvoru ve spodní části rukojeti (2). Nyní nádobou trochu pootočte dokud kulička bajonetového uzávěru (7) nezapadne v rukojeti do vybrání, které je pro ni v nádobě připraveno, s tichým slyšitelným „cvaknutím“. NOCH Gras-Master 4.0 lze nyní zapnout.

Odstranění travních vláken: Pro odstranění zbývajících travních vláken z nádoby, nejprve vypněte spotřebič. Vyjměte nádobu na výměnu vláken (4) z rukojeti (1) jejím mírným pootočením a vytažením směrem dopředu. Poté odšroubujte sítko (6) a vysypte posypový materiál z nádoby.

Upozornění: Z fyzikálních důvodů může být zbytkové napětí přítomno i po vyjmutí nádoby. Nedotýkejte se kovové desky (5) v nádobě.

Výměna: Pro výměnu nádoby na posyp (4) (kat. č. 60127) během zatrávňování modelové krajiny a nahrazení jej např. XL náhradní nádobou na posyp (k dostání samostatně, 60129) nebo detailním posypovačem (k dostání samostatně, č. výr. 60128), nejprve přístroj vypněte. Opatrně otočte nádobu na výměnu o 1 - 2 cm na rukojeti (1). Tím se kulička bajonetového uzávěru (7) spustí a nádobu je možné snadno vytáhnout dopředu a odložit stranou. Nyní vložte připravenou nádobu (4) se zvoleným sítem, která již byla naplněna a vyjmuta na rukojeť (1). Ujistěte se, že hrot v zadní části nádoby přesně zapadla do otvoru ve spodní části rukojeti (2). Nyní nádobou trochu pootočte dokud kulička bajonetového uzávěru (7) nezapadne do rukojeti, ve vybrání s jemným slyšitelným „cvaknutím“. NOCH Gras-Master 4.0 lze nyní zapnout.

Poznámka: Nádobu na výměnu posypu XL (prodává se samostatně, kat. č. 60129) a detailní posypovač (prodává se samostatně, kat. č. 60128) se řídí stejnými pravidly a principu konstrukce a použití jako popsané výše. Se tedy obsluhují stejným způsobem. Zejména je třeba dodržovat bezpečnostní pokyny! Nádoby se smějí otvírat a plnit pouze tehdy, když je spotřebič vypnutý a jednotlivě sejmutý z rukojeti.

F. Zapnutí, vypnutí

Spotřebič smí být zapnut pouze tehdy, když je na něm na rukojeti umístěna nádoba se sítkem a bajonetová západka je správně zasunutá. (viz E). Na krytu rukojeti (3) je umístěn posuvný spínač (8) označený „I“ (= zapnuto) a „0“ (= vypnuto). Chcete-li zapnout, posuňte spínač přepínač do polohy I. Zapnutí spotřebiče zapněte bezprostředně před použitím, protože elektrické pole vytváří elektrické pole a vlákna trávy jsou spotřebičem nabíjena. Vypněte spotřebič ihned po skončení práce, přesunutím posuvného spínače do polohy „0“.

G. Použití: Zatrávňení modelové krajiny pomocí NOCH Grass Master 4.0

Pomocí NOCH Grass Master 4.0 můžete snadno vytvořit dokonalé louky. Pro co nejlepší možné výsledky používejte pouze originální travní vlákna NOCH a lepidlo na trávu NOCH (obj. č. 61130 a 61131).

Pro speciální aplikace, jako je například zatrávňování obzvláště velkých nebo malých či těžko přístupných ploch, je NOCH výměnný kontejner NOCH XL Flock. (obj. č. 60129) a NOCH detailní vložkovač. (obj. č. 60128) k dispozici samostatně. Aplikace je stejná jako u standardní výměnné nádoby (viz. poznámky E, F).



Nádoby na výměnu (4) naplňte travními vlákny NOCH (viz poznámka E).



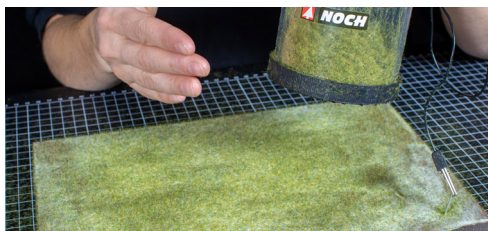
Nasadte vyměnitelné nádoby (4) na rukojeť (1) a ujistěte se, že bajonetová západka zapadla jemným slyšitelným „cvaknutím“ do držáku (viz poznámka E).



Po přípravě zařízení NOCH Grass-Master 4.0, povrch který chcete zatravnit, rovnoměrně natřete lepidlem na trávu NOCH.



Chcete-li chránit krokosvorku na zařízení před znečištěním, zatlačte hřebík z vodivého materiálu, např. kovu do povrchu natřetého lepidlem na trávu a připevněte protilehlý pól k tomuto hřebíku pomocí krokosvorky (12).



Zapněte spotřebič (viz poznámka F) a sypte vlákna trávy jemným protřepáním. Po posypání travních vláken spotřebič opět vypněte.



Chcete-li vložit další travní vlákno, vyměňte zásobník. Pootočením (viz poznámka E). Náhradní nádoba na posyp NOCH se dá koupit samostatně (č. položky 60127).



Tímto způsobem, je možné různá travní vlákna různé délky a barvy dokonale promíchat.



... wie im Original

60120

NOCH Gras-Master 4.0



Video-Clip

Gebrauchsanleitung · Instruction manual · Mode d'emploi · Instrucciones de empleo · Istruzioni per l'uso · Gebruiksaanwijzingen · Uživatelská příručka



① Contenu de la confection:

Prima del primo utilizzo, si prega di verificare che il contenuto sia completo.

- 1 NOCH Gras-Master 4.0
- 1 Contenitore intercambiabile per il floccaggio incl. 3 setacci adatti e 1 coperchio per la chiusura
- 1 Cavo di ricarica da USB-A a USB-C

Nota: L'alimentatore non è incluso nella confezione. Prestare attenzione alle note di seguito riportate relative alla ricarica (vedi nota C) e agli alimentatori (vedi nota D).

Dati tecnici:

Alimentazione: batteria integrata agli ioni di litio da 2.200 mAh

Tensione di esercizio della batteria: 3,7 V

Alta tensione generata: circa 15 kV

Tempo di funzionamento: fino a 4 ore
Indicazione di stato e funzione tramite LED Interruttore I-0 (I = acceso, 0 = spento)

Uso previsto:

Questo prodotto è un articolo di modellismo per modellisti professionisti e non un giocattolo. Il prodotto è destinato esclusivamente alla costruzione di diorami. Deve essere utilizzato solo con gli accessori raccomandati da NOCH. I prodotti NOCH sono fondamentalmente progettati e costruiti per l'uso hobbistico privato e non sono per il funzionamento prolungato. L'uso commerciale non è consentito. Il prodotto è destinato ad essere utilizzato a temperatura e umidità ambiente adeguatamente definite. Utilizzare il prodotto solo in ambienti interni ed evitare l'esposizione alle intemperie. Il prodotto deve essere monitorato in ogni momento durante l'uso e non deve essere lasciato incustodito quando è acceso. Qualsiasi altro uso è considerato improprio. NOCH GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per danni o difetti causati dalla mancata osservanza delle istruzioni operative.

Condizioni d'uso e conservazione:

- Rispettare le seguenti condizioni operative: 15°C - 35°C, 45% - 80% di umidità relativa, la condensa non è consentita.
- Rispettare le seguenti condizioni di conservazione: 10°C - 35°C, 40% - 75% di umidità relativa, la condensa non è consentita. (Importante: non conservare completamente carico o scarico, livello di carica ideale 75%)

Istruzioni generali di sicurezza:

- Leggere attentamente e completamente queste istruzioni prima dell'uso
- Osservare le istruzioni di sicurezza e le avvertenze contenute in queste istruzioni e sul prodotto.
- Conservare le istruzioni con il prodotto.
- Cedere il prodotto a terzi solo insieme alle istruzioni.
- Utilizzare il prodotto solo quando è in perfette condizioni. Pertanto, controllarlo attentamente e completamente prima di ogni utilizzo. Prestare particolare attenzione ai danni al dispositivo, ai cavi e agli accessori.
- Un dispositivo danneggiato non deve essere utilizzato.
- Il dispositivo deve essere costantemente monitorato durante il funzionamento
- Questo prodotto e gli accessori (colle, vernici, ecc.) devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini.
- Consentire ai bambini di utilizzare il prodotto solo sotto la supervisione di adulti.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati e istruiti sull'uso sicuro del prodotto e comprendano i pericoli connessi. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di adulti.
- Se necessario, informare i bambini sul contenuto delle istruzioni e sui pericoli durante l'utilizzo del prodotto.

Uso del prodotto.

- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- Le persone con pacemaker, portatori di componenti attivi e impianti (ad esempio, apparecchi acustici, misuratori di glicemia) devono consultare un medico prima di utilizzare il dispositivo, in quanto si verifica una scarica elettrostatica. Si consiglia a queste persone di non utilizzare il dispositivo. Non mangiare, bere o fumare durante l'utilizzo del prodotto. Pulire le mani e gli strumenti dopo l'utilizzo del prodotto.

Rischio di interferenza:

Dispositivi e sistemi non testati EMC possono causare malfunzionamenti e guasti. Non utilizzare dispositivi non testati in prossimità del dispositivo.

Rischio di sovraccarico:

L'utilizzo del prodotto con un alimentatore errato può causare danni materiali.

Pericolo di esplosione:

L'utilizzo del prodotto in ambienti potenzialmente esplosivi o con batterie non adatte può innescare esplosioni e causare gravi lesioni e danni alla proprietà. Non utilizzare in ambienti potenzialmente esplosivi.

Pericolo di incendio:

L'utilizzo del prodotto con batterie difettose, obsolete o in funzionamento prolungato può provocare incendi o fumo.

- Non lasciare incustodito il prodotto acceso.
- Spegnerne immediatamente il prodotto in caso di odore di bruciato o fumo (spostare l'interruttore I/O (8) sul coperchio dell'impugnatura (3) in posizione „0“).

Rischio di corrosione / rischio di cortocircuito:

L'utilizzo del prodotto in ambienti umidi e il contatto con l'acqua possono provocare cortocircuiti e danni alla proprietà.

- Utilizzare solo in ambienti asciutti.
- Non mettere a contatto con acqua o altri liquidi.

Rischio di lesioni personali e danni alla proprietà:

Un utilizzo improprio del prodotto può causare lesioni e danni alla proprietà.

Pericolo di folgorazione:

Evitare il pericolo di morte a causa di folgorazione!

- Il contenitore intercambiabile per il floccaggio (4) può essere aperto, riempito e svuotato solo dopo essere stato rimosso dal dispositivo (vedi nota E). Il dispositivo può essere acceso solo quando il contenitore/vaso è inserito, il blocco a baionetta è innestato con un „clac“ udibile e il contenitore intercambiabile per il floccaggio è chiuso con uno dei setacci inclusi.
- Non è consentito inserire oggetti nell'apertura sul fondo (2) dell'impugnatura.
- Il contro-polo con clip a coccodrillo (12) non deve mai essere inserito nel contenitore intercambiabile per il floccaggio o nell'apertura sul fondo (2) dell'impugnatura, né trovarsi a una distanza inferiore a 10 cm dalla piastra di base (5) del contenitore intercambiabile per il floccaggio o dall'apertura alla

base (2) dell'impugnatura. Rischio di sovratensione.

- Non mettere mai le mani nel contenitore (4) mentre è collegato al dispositivo.

- Non toccare mai la base (5) del contenitore intercambiabile per il floccaggio non appena è collegato all'impugnatura.

- Non utilizzare mai un prodotto danneggiato.

- **Non aprire o riparare mai il prodotto da soli.**

Perdita della garanzia! Non apportare modifiche al prodotto che non siano descritte nelle istruzioni. Il prodotto contiene parti sotto tensione. L'apertura del prodotto potrebbe mettere in pericolo la vostra vita. Le riparazioni e la sostituzione di parti, componenti, in particolare la batteria, possono essere eseguite solo da NOCH GmbH & Co. KG.

Istruzioni speciali di sicurezza per la batteria ai polimeri di litio integrata in modo permanente:

Le batterie ai polimeri di litio (di seguito denominate „batteria“) sono potenti dispositivi di accumulo di energia. Richiedono una manipolazione attenta al fine di ridurre al minimo i rischi quali incendi, esplosioni o ustioni chimiche.

Conservazione:

- Conservare il dispositivo con la batteria installata in un luogo fresco e asciutto. Si prega di notare anche quanto sopra nella sezione „Condizioni d'uso e conservazione“.

- Evitare l'esposizione alla luce solare diretta, alle alte temperature o all'umidità sul dispositivo e sulla batteria.

- Tenere il dispositivo con la batteria fuori dalla portata dei bambini.

Gestione:

- Caricare la batteria solo con alimentatori compatibili (vedi nota D).

- Conservare e caricare sempre la batteria o il dispositivo in cui è integrata la batteria in un contenitore ignifugo che, in caso di incendio della batteria, non possa mai portare alla propagazione dell'incendio.

- Evitare impatti meccanici come urti, pressione o perforazione della batteria.

- Non conservare mai batterie completamente cariche.

Carica e scarica:

- Caricare la batteria solo sotto supervisione. Il dispositivo non deve essere caricato incustodito (vedi nota C). Evitare il sovraccarico e la scarica totale.

- Utilizzare solo gli alimentatori raccomandati (vedi

nota D).

- Osservare le specifiche di tensione e capacità della batteria integrata.

- Evitare i cortocircuiti, in quanto possono danneggiare la batteria.

Smaltimento:

- Le batterie ai polimeri di litio non devono essere smaltite nei normali rifiuti domestici.

- Smaltire il dispositivo contenente la batteria in conformità alle normative locali o restituirlo a un punto di raccolta, al punto vendita o a NOCH GmbH & Co. KG.

Misure di emergenza

In caso di perdita di elettroliti:

- Evitare il contatto con la pelle e gli occhi. In caso di contatto, sciacquare immediatamente l'area interessata o gli occhi con abbondante acqua e consultare immediatamente un medico

In caso di incendio:

- Utilizzare agenti estinguenti come CO₂, schiuma o agente estinguente secco. Non utilizzare un getto d'acqua.

- Evacuare l'area e allertare i vigili del fuoco.

- Se è sicuro farlo, spostare il dispositivo all'esterno.

Trasporto del dispositivo con batteria integrata:

La spedizione di batterie agli ioni di litio è soggetta alla legislazione sulle merci pericolose (UN 3480 e UN 3481). Verificare le normative attualmente applicabili quando si spedisce il dispositivo con batteria agli ioni di litio integrata. Informarsi presso la propria compagnia di trasporti, se necessario. Spedire il dispositivo con batteria integrata solo se non è danneggiato. Impostare l'interruttore I/O (8) sul coperchio dell'impugnatura in posizione „0“ e fissarlo contro l'accensione accidentale (ad esempio, con il fusibile iniziale allegato, che deve essere fissato con nastro adesivo).

Sostituzione di batterie difettose:

Se la batteria nel dispositivo è difettosa, si prega di contattare il rivenditore o NOCH GmbH & Co. KG. La batteria può essere sostituita da personale specializzato. Il dispositivo deve essere restituito per questo scopo. Non apportare mai modifiche al dispositivo o alla batteria da soli! **Pericolo di morte!** Vedere anche le istruzioni di sicurezza.

Esclusione di responsabilità:

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da manipolazione, conservazione o utilizzo improprio della batteria ai polimeri di litio.

Avviso RAEE „Smaltire in modo ecologico“:

I prodotti etichettati con il simbolo del bidone dei rifiuti barrato non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici al termine della loro durata, ma devono essere consegnati a un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Siamo registrati presso la fondazione EAR (Stiftung Elektro-Altgeräte). Il nostro numero di registrazione è: DE 95117429. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE) e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) possono essere restituiti gratuitamente al rivenditore o al produttore. Il simbolo del bidone dei rifiuti sul prodotto, nelle istruzioni o sulla confezione indica questo. I materiali riciclabili sono riciclabili secondo la loro etichettatura. Con il riutilizzo, il riciclaggio dei materiali o altre forme di riciclaggio dei vecchi apparecchi, si sta dando un importante contributo alla protezione del nostro

ambiente. Si prega di informarsi presso il centro di smaltimento responsabile della propria autorità locale. Si prega di osservare le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti. Controllare la versione attuale della direttiva RAEE. Rimuovere eventuali batterie o batterie ricaricabili prima di rottamare il prodotto.

Modalità di funzionamento di base:

Il fulcro del NOCH Gras-Master 4.0 PROFI è un circuito elettronico che converte la tensione della batteria di 3,7 V in un'alta tensione permanente di circa 10-20 kV. La base del contenitore intercambiabile per il floccaggio (4) è dotata di una piastra metallica conduttiva (5). Nello stato di funzionamento, questa è collegata all'alta tensione, mentre la terra è collegata al cavo antipolo rosso (12). Durante il funzionamento, si forma un forte campo elettrico tra l'alta tensione e la terra. Le fibre d'erba vengono caricate dagli elettroni nel contenitore dopo l'accensione del Gras-Master 4.0.

A. Il NOCH Gras-Master 4.0 in dettaglio:

(1) Impugnatura con elettronica e batteria integrata

(2) Base dell'impugnatura con apertura per il trasferimento dell'alta tensione al contenitore intercambiabile per il floccaggio

(3) Coperchio dell'impugnatura (con interruttore I/O, presa di ricarica USB-C, indicatore di stato LED, comando rotativo)

(4) Contenitore intercambiabile per il floccaggio

(5) Piastra di base elettricamente conduttiva

(6) Parte superiore del setaccio

(7) Fermo a baionetta a sfera

(8) Interruttore I/O (I = acceso / 0 = spento)

(9) Presa di ricarica USB-C

(10) Indicatore di stato LED

(11) Cavo di ricarica da USB-A a USB-C

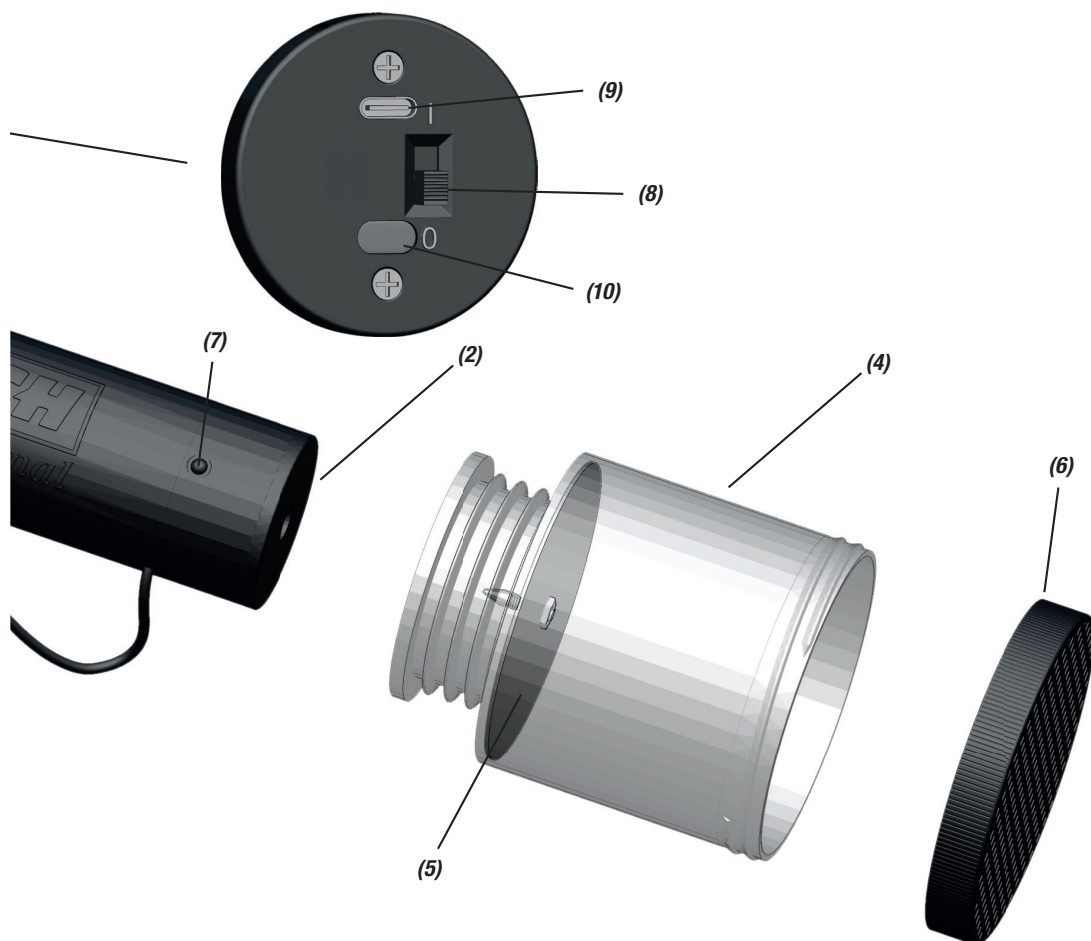
(12) Polo opposto (cavo di terra con clip a coccodrillo)



PROFI. Dopo che le fibre escono attraverso il setaccio (6), sono collegate a terra (ad esempio, il plastico coperto con colla per erba) dove, dopo aver aderito, si ergono verticalmente a causa del campo elettrico. È quindi necessaria una superficie elettricamente conduttiva per un buon funzionamento. Questa è fornita dalla colla per erba NOCH (rif. 60130 e 60131).

Attenzione: anche dopo aver spento il dispositivo, l'alta tensione è ancora presente per un breve periodo

Per questo motivo, non toccare mai la base del contenitore intercambiabile per il floccaggio (5), nemmeno durante il riempimento o la rimozione del materiale flock. La speciale costruzione protetta riduce al minimo il consumo di energia e raggiunge la massima sicurezza.



B. Prima del primo utilizzo:

Familiarizzare innanzitutto con il dispositivo e i suoi componenti. **Leggere attentamente e completamente queste istruzioni.** Fare riferimento anche alle illustrazioni (vedi nota A).

Prima di accendere il dispositivo per la prima volta,

è necessario rimuovere il blocco di sicurezza dall'interruttore I/O (8) sul coperchio dell'impugnatura (3). Per fare questo, rimuovere con cautela il nastro adesivo e rimuovere la piccola parte in plastica grigia.

Attenzione: conservare il blocco di sicurezza in un luogo sicuro, in quanto deve essere riposizionato per il trasporto (vedi istruzioni speciali sulla batteria e il trasporto).

Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, deve essere completamente carico.

Vedi nota C.

C. Caricare il NOCH Gras-Master 4.0

Al fine di garantire un corretto funzionamento per il risultato desiderato, è necessario caricare la batteria in base all'indicazione. Sul coperchio dell'impugnatura (3) si trova un indicatore di stato LED (10) con due LED. Dopo aver acceso il dispositivo tramite l'interruttore I/O (8), l'indicatore mostra lo stato della batteria:

LED 1 si illumina di verde:

Batteria carica, il dispositivo è pronto per il funzionamento

LED 1 verde e LED 2 arancione:

Livello della batteria basso, il dispositivo deve essere caricato

LED 1 si illumina di rosso:

Il dispositivo è in carica (non può essere utilizzato durante il processo di carica).

Per caricare la batteria, il dispositivo deve essere spento. Per fare questo, spostare l'interruttore I/O (8) in posizione „0“. Collegare la connessione USB-A del cavo di ricarica (11) a un alimentatore adatto (vedi nota D). Quindi collegare la connessione USB-C alla presa di ricarica (9) sul coperchio dell'impugnatura (3). Ora collegare l'alimentatore alla presa e inizia il processo di carica. L'indicatore di stato LED (10) si illumina di rosso. Il dispositivo non può essere utilizzato durante il processo di carica. Non accendere mai il dispositivo durante il processo di carica.

Non appena la batteria è completamente carica, l'indicatore di stato LED (10) passa da rosso a verde.

Scollegare l'alimentatore dalla presa e quindi il cavo di ricarica (11) dal dispositivo.

Nota: a seconda della carica residua precedente della batteria e dell'alimentatore utilizzato, il processo di carica può richiedere fino a dieci ore.

Nota: le batterie perdono capacità nel corso della loro vita. È quindi normale che il dispositivo abbia un tempo di funzionamento più breve nel tempo. Per quanto riguarda l'applicazione di erba dei plastici/diorami nel settore dell'hobby, è improbabile che il dispositivo venga utilizzato continuamente per diverse ore. Pertanto, questa riduzione è trascurabile a causa del tempo di funzionamento della batteria generosamente dimensionato alla consegna. Per mantenere la batteria nelle migliori condizioni possibili, si consiglia di utilizzarla regolarmente fino al messaggio „Batteria scarica“ e quindi caricarla completamente. La conservazione per un periodo di tempo più lungo non deve essere effettuato con una batteria scarica. Prima di utilizzare nuovamente il dispositivo dopo un lungo periodo di stoccaggio, caricare completamente la batteria. Evitare la scarica profonda.

Importante: osservare anche le speciali istruzioni di sicurezza per la batteria, in particolare la temperatura e l'umidità relativa sopra.

D. Alimentatori adatti:

Fondamentalmente, tutti gli alimentatori USB disponibili in commercio sono adatti per caricare il NOCH Gras-Master 4.0. Assicurarsi di utilizzare solo alimentatori di alta qualità di produttori affidabili che siano approvati e conformi al mercato nella propria regione (all'interno dell'UE, ad esempio, cercare il marchio CE). L'alimentatore o l'alimentazione possono fornire solo una tensione di uscita massima di 5 V. Si consiglia l'alimentatore IQOS 3 con 140 W, 5 V. È inoltre possibile utilizzare alimentatori del proprio telefono cellulare, ad esempio da Apple®, SAMSUNG® ecc.

Attenzione: non può essere accettata alcuna responsabilità per l'uso del danno di alimentazione derivante dal loro uso. Si prega di osservare le istruzioni del rispettivo produttore.

E. Riempire, fissare e cambiare il contenitore intercambiabile per il floccaggio (4) con fibre d'erba

Prima di poter iniziare ad applicare l'erba al plastico, le fibre d'erba devono essere riempite nel contenitore intercambiabile per il floccaggio (4).

Attenzione: evitare il rischio di scossa elettrica! Spegnerne il dispositivo (interruttore I/O (8) in posi-

zione 0) prima di riempire, rimuovere e cambiare le fibre d'erba del contenitore intercambiabile per il floccaggio. Rimuovere sempre il contenitore intercambiabile per il floccaggio (4) dall'impugnatura (1) prima di svitare il setaccio.

Riempimento e fissaggio: Riempimento e fissaggio: svitare il setaccio (6) o il coperchio dal contenitore intercambiabile per il floccaggio (4). Riempire il contenitore al massimo a metà con materiale flock. Quindi avvitare il setaccio appropriato (6) sul contenitore (4). Il setaccio fine è adatto per fibre d'erba da 1 mm a 2,5 mm di lunghezza, il setaccio medio è adatto per fibre tra 4 mm e 6 mm di lunghezza, il setaccio grosso è adatto per fibre da 9 mm di lunghezza. Quindi mettere il contenitore intercambiabile per il floccaggio preparato sull'impugnatura (1). Assicurarsi che la punta sul retro della parte del contenitore si inserisca esattamente nell'apertura sul fondo dell'impugnatura (2). Ora ruotare leggermente il contenitore fino a quando la sfera del fermo a baionetta (7) si innesta nell'alloggiamento previsto nel contenitore con un „clac“ udibile. Il NOCH Gras-Master 4.0 può ora essere acceso.

Rimozione delle fibre d'erba: per rimuovere le fibre d'erba rimanenti dal contenitore, spegnere prima il dispositivo. Rimuovere il contenitore intercambiabile per il floccaggio (4) ruotandolo leggermente e tirandolo in avanti dall'impugnatura (1). Quindi svitare il setaccio (6) e versare la graniglia fuori dal contenitore.

Attenzione: anche dopo aver rimosso il contenitore, potrebbe esserci ancora una tensione residua per motivi fisici. Non toccare la piastra metallica (5) nel contenitore.

Cambio: spegnere prima il dispositivo, prima di cambiare il contenitore intercambiabile per il floccaggio (4) (rif. 60127) in modo efficiente durante l'applicazione di erba del diorama e sostituirlo, ad esempio, con un contenitore intercambiabile per il floccaggio XL (disponibile separatamente, rif. 60129) o il Detail Flocker (disponibile separatamente, rif. 60128). Ruotare con cautela il contenitore intercambiabile per il floccaggio di 1 - 2 cm sull'impugnatura (1). La sfera del fermo a baionetta (7) viene abbassata e il contenitore può essere facilmente estratto in avanti e messo da parte. Ora inserire il contenitore (4), che è già stato riempito e aggiunto con il setaccio adatto sull'impugnatura (1). Assicurarsi che la punta sul retro del contenitore si inserisca esattamente nell'apertura sul fondo dell'impugnatura (2). Ora ruotare leggermente il contenitore fino a quando la sfera del fermo a baionetta (7) si

inserisce nell'alloggiamento previsto nel contenitore con un „clac“ udibile. Il NOCH Gras-Master 4.0 può ora essere acceso.

Nota: il contenitore intercambiabile per il floccaggio XL (14) (rif. 60129) e il Detail Flocker (15) (rif. 60128) seguono lo stesso design e principio di applicazione del contenitore intercambiabile per il floccaggio sopra descritto. Possono quindi essere utilizzati nello stesso modo. In particolare, devono essere osservate le istruzioni di sicurezza! I contenitori possono essere aperti e riempiti solo quando l'apparecchio è spento e aperto e riempito dall'impugnatura.

F. Accensione, spegnimento

Il dispositivo può essere acceso solo quando un contenitore con un setaccio è stato posizionato sull'impugnatura e il fermo a baionetta è correttamente innestato (vedi E). Un interruttore a scorrimento (8) etichettato „I“ (= acceso) e „0“ (= spento) è installato sul coperchio dell'impugnatura (3). Per accendere, far scorrere l'interruttore in posizione I. Accendere il dispositivo prima dell'uso, poiché il campo elettrico viene generato immediatamente e le fibre d'erba vengono caricate e rilasciate dal dispositivo. Spegnere il dispositivo immediatamente dopo l'applicazione spostando l'interruttore a scorrimento su „0“

G. Applicazione: Erba su un paesaggio/diorama/plastico con il NOCH Gras-Master 4.0

Con il NOCH Gras-Master 4.0 è possibile creare facilmente prati perfetti. Per i migliori risultati possibili, utilizzare solo fibre d'erba originali NOCH e colla per erba NOCH (rif. 61130 e 61131).

Per applicazioni speciali come l'erba su aree particolarmente grandi, piccole o difficili da raggiungere, il contenitore intercambiabile per il floccaggio XL NOCH (rif. 60129) e il Detail Flocker NOCH (rif. 60128) sono disponibili separatamente. L'applicazione avviene nello stesso modo del contenitore intercambiabile per il floccaggio standard (vedi note E, F).



Riempire il contenitore intercambiabile per il floccaggio (4) con fibre d'erba NOCH (vedi nota E).



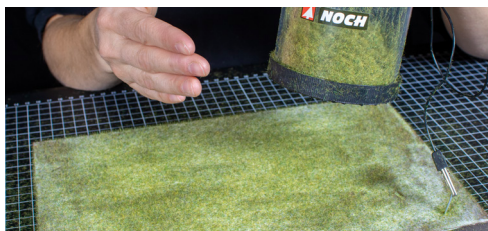
Posizionare il contenitore intercambiabile per il floccaggio (4) sull'impugnatura (1) e assicurarsi che il fermo a baionetta si innesti con un „clac“ morbido (vedi nota E).



Una volta preparato il NOCH Gras-Master 4.0, rivestire uniformemente la superficie desiderata con colla per erba NOCH.



Per proteggere la clip a coccodrillo sul dispositivo dallo sporco, inserire un chiodo fatto di materiale conduttivo, ad esempio, nella superficie rivestita con colla per erba e fissare il polo opposto con la clip a coccodrillo (12).



Accendere il dispositivo (vedi nota F) e separare le fibre d'erba agitando delicatamente. Se necessario, è ora possibile regolare nuovamente l'alta tensione sull'apparecchio utilizzando il comando rotativo (13). Spegnerne il dispositivo dopo aver applicato le fibre d'erba.



Per inserire un'altra fibra d'erba, è sufficiente sostituire il contenitore in pochissimo tempo (vedi nota E). Il contenitore intercambiabile per il floccaggio NOCH è disponibile separatamente al (numero articolo 60127).



Ciò consente di utilizzare diverse fibre d'erba l'una nell'altra e di variare colori e lunghezze e quindi di miscelare perfettamente.